Recherche qualitative sur les enjeux relatifs à l'immigration (2016-2017)

Sommaire exécutif

Préparé pour le ministère d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Firme de recherche : Le groupe-conseil Quorus Inc.
Date d'octroi du contrat : 22 février 2017
Date de livraison : 28 août 2017
Numéro du contrat : B8815-170582/001/CY
Numéro de ROP : POR 114-16
Personne-ressource : IRCC.COMMPOR-ROPCOMM.IRCC@cic.gc.ca

This report is also available in English.

Le groupe conseil Quorus Consulting Group

Attestation de neutralité politique

J'atteste, par les présentes, à titre de cadre dirigeant du groupe-conseil Quorus, que les produits livrables sont entièrement conformes aux exigences en matière de neutralité politique du gouvernement du Canada énoncées dans la *Politique de communication du gouvernement du Canada* et dans la *Procédure de planification et d'attribution de marchés de services de recherche sur l'opinion publique*.

Plus précisément, les produits livrables ne comprennent pas d'information sur les intentions de vote électoral, les préférences quant aux partis politiques, les positions des partis ou l'évaluation de la performance d'un parti politique ou de ses dirigeants.

Signé :

Rick Nadeau, président

Le groupe-conseil Quorus Inc.

Contexte et objectifs de recherche

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) dirige un programme de recherche permanent pour l'aider à mieux comprendre l'attitude des Canadiens et des Canadiennes sur les enjeux relatifs à la citoyenneté et à l'immigration. C'est par la mesure et l'analyse de l'opinion de Canadiens et d'immigrants que le Ministère acquiert de nouvelles perspectives dans des secteurs de politiques importants qui se rattachent à son mandat et aux services qu'il offre.

Les enjeux examinés sont les suivants :

- Les enjeux importants liés à l'immigration;
- Les perceptions du Canada comme pays d'immigration;
- Les répercussions de l'immigration;
- L'établissement et l'intégration;
- La citoyenneté;
- La vision et les attentes du gouvernement fédéral;
- Les besoins en communication et les préférences.

Résumé des conclusions

Les perceptions sur le Canada

- Lorsqu'on leur a demandé d'exprimer ce que le Canada évoquait pour eux, les participants des deux groupes de discussion (immigrants et population en général) ont choisi des mots à connotation positive.
- Des termes associés au climat, à l'environnement naturel du Canada, au sirop d'érable et à la diversité revenaient fréquemment dans les deux groupes.
- Les immigrants étaient portés à choisir des mots décrivant l'attitude et le mode de vie des Canadiens (p. ex. : leur ouverture d'esprit, leur accueil) et qualifiaient le Canada de pays calme, stable et sécuritaire.
- Les répondants issus de la population en générale optaient plutôt pour des mots qui représentent les activités du quotidien ou des symboles typiques (p. ex. : la feuille d'érable, le hockey, le drapeau, etc.).

Le Canada, destination de choix pour les immigrants

- La plupart des immigrants sont venus au Canada pour travailler ou étudier, et plusieurs ont suivi la trace d'une autre personne, par exemple, un conjoint, un parent, un enfant.
- Les participants indiquaient souvent que le Canada leur offrait plus de possibilités, que c'était un meilleur endroit où élever leur famille, qu'il y avait moins de corruption et de congestion, qu'il était plus propre, plus sécuritaire et moins violent. Le Canada leur donnait aussi accès à un

important filet social, dont les soins de santé, la sécurité de la vieillesse et les allocations pour enfants.

- Sur la scène internationale, le Canada est reconnu comme une destination attrayante; les immigrants y sont les bienvenus et, dans son ensemble, la qualité de vie y est élevée et ils reconnaissent que lorsqu'ils obtiennent leur citoyenneté canadienne, ils détiennent un passeport respecté partout dans le monde.

Perceptions sur les niveaux d'immigration et les catégories prioritaires

- Il existe une méconnaissance des niveaux d'immigration et des catégories prioritaires, quoique les immigrants connaissaient mieux les catégories d'immigration.
- Les participants n'ont rien contre les niveaux d'immigration de 2016 et de 2017. Bien qu'ils aient été en mesure d'évaluer les répercussions de ces niveaux dans leur région, il leur semblait plus difficile de les saisir pour l'ensemble du pays. Leur réaction était d'autant plus favorable à ces niveaux d'immigration qu'ils supposaient que gouvernement du Canada avait planifié sa capacité d'accueillir, d'installer et d'absorber tous ces immigrants au pays.
- La plupart des participants trouvaient que le Canada est d'assez grande taille pour accueillir ce nombre d'immigrants et que les avantages de l'immigration dépassent les inconvénients.
- L'enquête a permis d'explorer les avantages et les désavantages d'une approche pluriannuelle et d'une approche annuelle de planification de l'immigration. Les préférences des participants étaient partagées sur cette question. La préférence pour l'approche annuelle reposait surtout sur le fait que le Canada pourrait s'adapter aux situations internationales et internes changeantes d'une année à l'autre. Les adeptes d'une approche pluriannuelle considéraient qu'une telle démarche favoriserait une planification plus efficace du budget et des ressources gouvernementales en matière d'appui et de services sociaux pour l'établissement des immigrants. Ils recherchaient cependant une certaine flexibilité dans le plan pour permettre au Canada de s'ajuster à une situation internationale urgente et accueillir rapidement un plus grand nombre de réfugiés au besoin.
- On a demandé aux participants s'il fallait prioriser une catégorie d'immigrants. Généralement parlant, les participants des deux groupes s'intéressent aux immigrants qui contribuent à l'économie et, de préférence, qui travaillent dans leur domaine de compétences. Les participants issus des groupes d'immigrants ont ensuite accordé la priorité à la catégorie du regroupement familial, plus que ceux de la population en général. Ayant attendu longtemps pour faire immigrer des membres de leur famille, ils considèrent important de prioriser les demandes de parrainage maintenant qu'on a terminé le traitement des demandes de réfugiés syriens de 2016.
- Lorsqu'on a demandé aux participants si la catégorie Immigration économique devait accorder plus d'importance aux Américains et aux personnes qui possèdent une expérience de travail américaine, les participants n'y voyaient aucun avantage immédiat et plusieurs d'entre eux la qualifiaient de discrimination positive. Après avoir mieux compris la pertinence et les avantages de cette mesure pour certaines professions ou industries (p. ex. : les soins de santé), les participants acceptaient mieux qu'une personne ayant une expérience de travail américaine soit

plus apte à s'intégrer et à se mettre au travail rapidement après son arrivée au pays contrairement à une personne sans cette expérience.

- La couverture médiatique et une plus grande prise de conscience face aux réfugiés modifient les discussions portant sur le rôle du Canada par rapport aux réfugiés et ont des répercussions sur la manière dont les Canadiens parlent d'immigration en général. Il existe aussi des perceptions erronées et de l'incompréhension face aux réfugiées et au processus d'octroi de l'asile. Somme toute, les participants des deux groupes reconnaissent les côtés positifs et les difficultés associées à la réinstallation des réfugiés et très peu de participants sont d'avis que le Canada devrait cesser ses activités de réinstallation des réfugiés. Cependant, certains participants veulent être rassurés quant aux efforts portant sur la sécurité et l'intégration et espèrent que le Canada trouve un certain équilibre entre l'aide aux personnes issues de pays en conflit et celle qu'il apporte aux personnes dans le besoin au Canada. Lorsque vient le temps de fixer les niveaux d'immigration pour chaque catégorie d'immigrants, les participants estiment qu'il est important de trouver le juste équilibre entre l'accueil de réfugiés et celui d'immigrants qui peuvent être « mis à contribution » immédiatement.

Les répercussions de l'immigration au Canada

- Comme mentionné précédemment, la réaction favorable au nombre d'immigrants suppose que le gouvernement du Canada est prêt à accueillir, établir et absorber 300 000 immigrants au pays. Les commentaires émanant des groupes de discussion laissent penser que certains croient que le plan d'ensemble ou le système n'est pas aussi robuste qu'il devrait l'être. Les participants ont souvent mentionné les pressions exercées sur les soins de santé, les écoles, la congestion routière, le logement et le coût de la vie, le marché du travail et l'intégration dans leurs collectivités.
- Les participants des grandes villes étaient plus portés à émettre des commentaires relatifs aux pressions exercées sur leur ville. Les participants des plus petites villes comme Brantford, Red Deer, Halifax et Winnipeg ont aussi exprimé des préoccupations semblables par rapport à ces pressions, mais à un degré moindre et pas nécessairement sur tous les points soulevés dans les grandes villes.
- Au bout du compte, les avantages de l'immigration outrepassaient les désavantages et les problèmes. Les participants des deux groupes croient que les avantages sont surtout d'ordre économique (p. ex. : plus de travailleurs, des compétences internationales, plus de consommateurs, une plus grande assiette fiscale, etc.) et social (sur le plan de la diversité et du multiculturalisme).
- Les politiques d'immigration du Canada, au cœur de sa réputation de société accueillante et diverse, constituent un autre avantage mentionné à quelques reprises et surtout par les participants de la population en général. Certains participants en étaient fiers, surtout à la lumière des politiques d'immigration qui voient le jour dans d'autres pays. Le facteur " réputation " se place cependant derrière les avantages sur le plan de l'économie et de la diversité.

Établissement et intégration

- Les immigrants voient leur intégration de manière positive, et la plupart y travaillent. Les participants de la population en général semblaient toutefois moins convaincus du désir des immigrants de s'intégrer, du moins pleinement. Quelques-uns connaissaient des immigrants qui parlaient à peine une des langues officielles et qui vivaient, faisaient leurs emplettes, socialisaient et travaillaient presque exclusivement à même leur communauté ethnoculturelle, y voyant un signe que les immigrants ne veulent pas s'intégrer à la société canadienne.
- Tant les participants de la population en général que les immigrants considèrent que les freins liés au travail constituent l'enjeu d'intégration le plus commun, surtout la reconnaissance des titres de compétences étrangers. Les immigrants ont aussi fait remarquer que leur expérience de travail internationale n'est souvent pas reconnue et qu'il s'avérait très difficile d'acquérir l'expérience canadienne que bon nombre d'employeurs exigent.
- Les participants s'entendaient pour la plupart sur le fait que l'intégration réussie repose sur la maîtrise de l'une des langues officielles du Canada. Les immigrants ayant au moins une connaissance pratique de l'une d'entre elles ont admis que cela les avait certainement aidés.
- Plusieurs participants des grandes villes ont dit espérer voir les immigrants s'établir partout au Canada et que des efforts iraient dans ce sens. D'autres considéraient que cela pourrait cependant créer un problème si les mécanismes de soutien, facilement accessibles et connus dans les grands centres, ne sont pas offerts de manière égale dans les plus petites villes.

Le Canada et les États-Unis

- Lors de la tenue des groupes de discussion et même quelques mois auparavant, le Canada a été la cible d'un nombre accru de demandeurs d'asile, des individus admis aux États-Unis qui traversaient illégalement la frontière à pied pour se rendre au Canada. Les discussions ont démontré la méconnaissance et l'incompréhension générale de la situation et le fait que très peu de participants connaissaient l'Entente sur les tiers pays sûrs et son influence sur l'endroit que choisissent ces individus pour entrer au Canada.
- Bien qu'ils aient reçu des renseignements contextuels, les participants pouvaient difficilement se faire une opinion sur la manière de traiter cette Entente et sur le rôle du Canada.

- Pour plusieurs participants, l'Entente va à l'encontre de leur intuition. Ils croyaient que le raisonnement sous-jacent devrait être soit inversé ou plus complet de sorte qu'une personne qui traverse la frontière « illégalement » doit aussi s'en retourner.
- Personne n'a proposé la suspension possible de l'Entente. Toutefois, lorsqu'on a présenté cette option, certains y voyaient une approche plus sécuritaire et plus humaine, qui permettrait d'avoir de meilleurs contrôles sur les personnes qui entrent au Canada et qui dissuaderaient certains demandeurs d'asile de traverser la frontière illégalement.
- Certains préconisent le refus automatique de l'entrée aux pays des personnes qui traversaient la frontière illégalement, par souci d'équité envers les autres immigrants et réfugiés qui s'étaient

conformés aux règles. Certains participants issus des groupes d'immigrants voyaient cette façon d'entrer au pays comme un « raccourci » et étaient d'autant plus frustrés par cette situation que plusieurs d'entre eux avaient dû attendre des mois, voire des années, pour immigrer au Canada et que d'autres attendaient depuis longtemps l'immigration d'un membre de leur famille. Certains s'inquiètent aussi du fait que l'arrivée de ces réfugiés pourrait avoir un impact défavorable sur les contingents d'autres groupes d'immigrants étant donné le nombre fixe d'immigrants pouvant entrer au Canada dans une année.

Serment de citoyenneté

- On a discuté des modifications prévues au serment de citoyenneté dans toutes les séances composées de membres de la population en général. Les participants ne savaient pas qu'il y avait une recommandation en ce sens et très peu d'entre eux connaissaient la Commission de vérité et réconciliation du Canada. Sur la base des renseignements fournis par le modérateur, les participants sont d'accord avec la modification du serment si on éduque les nouveaux arrivants au sujet des Autochtones et des traités au préalable.

Prestation de services aux clients

- Lors des séances regroupant les immigrants, on a voulu savoir s'ils avaient des suggestions concernant le processus de demande d'immigration. Les commentaires dévoilent l'importance critique du site Web du Ministère, qui leur donne accès aux renseignements dont ils ont besoin et qu'il est vital de bien le maintenir.
- Les participants ont exprimé leur frustration sur deux points principaux : la difficulté à vérifier l'état de leur demande, surtout auprès du centre d'appel du Ministère, et les critères d'immigration qui semblaient changer souvent, même après la soumission de leur demande. Les immigrants voudraient donc avoir un accès amélioré aux mises à jour de leurs demandes, une réduction du nombre et de la fréquence des modifications, et, lorsqu'elles surviennent, transmettre l'information aux demandeurs.
- Enfin, les immigrants voudraient voir des efforts plus soutenus dans la communication de renseignements corrects et complets concernant l'équivalence, au Canada, des titres de compétences étrangers et de l'expérience, et dans l'appui qu'ils reçoivent pour obtenir cette équivalence aussi rapidement que possible.

Méthodologie

Cette recherche se base sur l'animation de vingt groupes de discussion traditionnels en personne. Composées d'immigrants issus d'une communauté ethnoculturelle particulière et des membres de la population en général, ces séances ont eu lieu dans neuf régions du pays.

La population ciblée pour faire partie des groupes de discussion s'étendait aux adultes canadiens de plus de 18 ans et à un ensemble d'immigrants issus de communautés ethnoculturelles diverses. Les participants ont été recrutés aléatoirement, par téléphone, à partir de la population en général ou encore à partir d'une base de données exclusive. Lors de la conception du questionnaire de recrutement, on a utilisé des questions particulières pour être en mesure d'identifier clairement si les participants

répondaient aux critères de sélection du programme de recherche et pour assurer une bonne représentation d'hommes et de femmes de divers âges, de revenus, de statut de résidence et de niveau d'éducation. De plus, les discussions se sont concentrées sur les membres de certaines communautés ethnoculturelles lors de séances particulières dans des villes particulières. Il y a aussi eu l'ajout de critères de sélection pour le recrutement des participants, à savoir :

- **Groupes de la population en général**
  - On a exclu les immigrants qui habitent au Canada depuis moins de 15 ans
  - Dans les villes où les participants des deux groupes provenaient de la population en général (Brantford et Red Deer), on a divisé les groupes selon le revenu du ménage, soit :
    - On a défini comme « à revenu élevé » toute personne dont le revenu annuel dépassait 60 000 $ ou quiconque faisait partie d'un ménage à revenus multiples dont le revenu annuel du ménage dépassait 80 000 $.
    - On a défini comme « à revenu moyen ou faible » toute personne dont le revenu annuel était inférieur à 60 000 $ ou quiconque faisait partie d'un ménage à revenus multiples dont le revenu annuel du ménage était inférieur à 80 000 $.
- **Les groupes d'immigrants** (un mélange de ces sous-groupes)
  - **Les nouveaux arrivants** : Arrivés au Canada depuis moins de cinq ans (au moins cinq dans chaque groupe)
  - **Les immigrants de plus longue date :** La création de deux sous-groupes en priorisant ceux qui étaient au Canada depuis cinq à dix ans (deux ou trois personnes par groupe) par rapport à ceux qui étaient au Canada depuis 10 à 15 ans (une ou deux personnes par groupe).
  - On a exclu les personnes qui, à la maison, communiquaient peu ou pas dans la langue utilisée pour la discussion.

Les critères de sélection visaient aussi à assurer une bonne représentation d'hommes et de femmes selon leur âge, leur revenu, leur statut de résidence et leur niveau d'éducation. Quorus, appuyé de documents conçus par IRCC, s'est chargé de l'adaptation et de la traduction du questionnaire de recrutement et du guide du modérateur pour cette recherche.

Les autres paramètres de recherche comprenaient :

- Quorus a recruté 10 participants pour chaque groupe de discussion dans le but d'en avoir au moins huit;
- À la fin des groupes de discussion, on a offert une rétribution de 125 $ aux participants des groupes d'immigrants et une rétribution de 100 $ aux participants de la population en général;
- À l'étape du recrutement et au début de chaque groupe de discussion, on a mentionné aux participants que cette recherche se faisait pour le compte du gouvernement du Canada, qu'il y aurait un enregistrement audio et vidéo des groupes de discussion et qu'il y avait des observateurs.
- Tous les groupes de discussion ont eu lieu dans un endroit permettant à l'équipe client d'observer la séance, soit derrière un miroir sans tain ou par télédiffusion en circuit fermé dans une pièce avoisinante.
- En tout, 164 personnes ont participé aux groupes de discussion. La répartition est la suivante :

Endroit	Segment	Langue	Nombre de participants	Date et heure
Montréal (QC)	Arabe francophone	Français	8	Le 16 mars à 17 h 30
Montréal (QC)	Population en général	Français	8	Le 16 mars à 19 h 30
Surrey (CB)	Population en général	Anglais	9	Le 18 mars à 10 h
Surrey (CB)	Punjabi	Punjabi	10	Le 18 mars à 12 h
Vancouver (CB)	Chinois	Mandarin	8	Le 20 mars à 17 h 30
Vancouver (CB)	Philippin	Anglais	8	Le 20 mars à 19 h 30
Red Deer (AB)	À revenu faible ou moyen	Anglais	8	Le 21 mars à 17 h 30
Red Deer (AB)	À revenu élevé	Anglais	7	Le 21 mars à 19 h 30
Winnipeg (MB)	Population en général	Anglais	8	Le 22 mars à 17 h 30
Winnipeg (MB)	Philippin	Anglais	10	Le 22 mars à 19 h 30
Halifax (NÉ)	Mélange d'immigrants	Anglais	8	Le 23 mars à 17 h 30
Halifax (NÉ)	Population en général	Anglais	10	Le 23 mars à 19 h 30
North York (ON)	Chinois	Cantonais	8	Le 25 mars à 10 h
North York (ON)	Population en général	Anglais	8	Le 25 mars à 12 h
Mississauga (ON)	Moyen-Orient (principaux pays d'origine)	Anglais	8	Le 27 mars à 17 h 30
Mississauga (ON)	Punjabi	Punjabi	8	Le 27 mars à 19 h 30
Brantford (ON)	À revenu élevé	Anglais	7	Le 28 mars à 17 h 30
Brantford (ON)	À revenu faible ou moyen	Anglais	7	Le 28 mars à 19 h 30
Toronto (ON)	Caraïbes (principaux pays d'origine)	Anglais	8	Le 29 mars à 17 h 30
Toronto (ON)	Afrique (principaux pays d'origine)	Anglais	8	Le 29 mars à 19 h 30

Rick Nadeau, bilingue, et un des chercheurs principaux de Quorus, firme qui se trouve sur la liste des offres permanentes du gouvernement du Canada, a procédé à la modération de tous les groupes de discussion en anglais et en français. Pour les groupes de discussion menés dans une autre langue, comme le cantonais, le mandarin et le punjabi, les séances ont été dirigées par des modérateurs chevronnés qui parlaient couramment la langue maternelle des participants.

Avis de non-responsabilité pour la recherche qualitative

La recherche qualitative vise à obtenir un aperçu et une orientation plutôt que des mesures quantitatives pouvant être extrapolées. Le but n'est pas de générer des statistiques, mais bien de recueillir un éventail complet d'opinions sur un sujet donné, de comprendre le langage utilisé par les participants, d'évaluer leur degré de passion et d'engagement, et de tirer parti du pouvoir du groupe pour faire ressortir des idées. Les participants sont invités à exprimer leurs opinions, peu importe qu'elles soient partagées ou non.

En raison de la taille de l'échantillonnage, des méthodes de recrutement spéciales utilisées et des objectifs de la recherche, il est clairement entendu que les travaux faisant l'objet de la discussion sont de nature exploratoire. Les résultats ne peuvent ni ne doivent être extrapolés à une population plus vaste.

Il serait également inapproprié de suggérer ou d'insinuer que quelques utilisateurs réels (ou bon nombre d'entre eux) se comporteraient d'une certaine façon simplement parce que quelques participants (ou bon nombre d'entre eux) se sont comportés de cette façon durant les séances. Ce type de projection relève strictement de la recherche quantitative.

Fournisseur : Le groupe-conseil Quorus Inc.
Numéro du contrat : B8815-170582/001/CY
Date d'octroi du contrat : 22 février 2017
Valeur du contrat (TVH incluse) : 160 313,10 $
Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec IRCC à l'adresse suivante :
IRCC.COMMPOR-ROPCOMM.IRCC@cic.gc.ca.

Le groupe conseil Quorus Consulting Group

Annexes

Questionnaires de recrutement – anglais et français

Recruitment Screener
IRCC 2017 – Focus Group Series

Montreal, Quebec			
Thursday, March 16, 2017			
Group 1: Arabic – French	5:30 pm	$125	
Group 2: Gen Pop - French	7:30 pm	$100	
Surrey, BC			
Saturday, March 18, 2017			
Group 3: Gen Pop - English	10:00 am	$100	
Group 4: Punjabi	12:00 pm	$125	
Vancouver, BC			
Monday, March 20, 2017			
Group 5: Mandarin	5:30 pm	$125	
Group 6: Filipino	7:30 pm	$125	
Red Deer			
Tuesday, March 21, 2017			
Group 7: Gen. Population (Low/middle income)	5:30 pm	$100	
Group 8: Gen. Population (High Income)	7:30 pm	$100	
Winnipeg			
Wednesday, March 22, 2017			
Group 9: Gen. Population	5:30 pm	$100	
Group 10: Filipino	7:30 pm	$125	
Halifax			
Thursday, March 23, 2017			
Group 11: Mix Immigrants	5:30 pm	$125	
Group 12: Gen. Population	7:30 pm	$100	
Toronto			
Saturday, March 25, 2017			
Group 13: Cantonese	10:00 am	$125	
Group 14: Gen. Population	12:00 pm	$100	
Mississauga			
Monday, March 27, 2017			
Group 15: Top Middle East	5:30 pm	$125	
Group 16: Punjabi	7:30 pm	$125	
Brantford			
Tuesday, March 28, 2017			
Group 17: Gen. Population (High Income)	5:30 pm	$100	
Group 18: Gen. Population (Low/middle Income)	7:30 pm	$100	
Toronto			
Wednesday, March 29, 2017			
Group 19: Caribbean countries	5:30 pm	$125	
Group 20: African countries	7:30 pm	$125	

NOTE: All times are stated in local area time

Recruit: 10 for 8 to show per group

Honorarium: **$100- $125**

Respondent's name: _____	Interviewer:_____
Respondent's phone #: _____ (home)	Date:_____
Respondent's phone #: _____ (work)	Validated: _____
Respondent's fax #: _____ sent? ____ or	Quality Central:
Respondent's e-mail : _____ sent? _____	On List: _____
Sample source *(circle)*: panel random client referral	On Quotas: _____

Hello/Bonjour, my name is _____ from Quorus Consulting; we are calling today to invite participants to attend a focus group discussion **we are currently conducting on behalf of the Government of Canada**. Your participation in the research is completely voluntary and your decision to participate or not will not affect any dealings you may have with the government.

All information collected, used and/or disclosed will be used for research purposes only and administered as per the requirements of the Privacy Act. The session will last a maximum of 2 hours and you will receive a cash gift as a thank you for attending the session. May we have your permission to ask you or someone else in your household some further questions to see if you/they fit in our study?

Yes……..…..1 – **CONTINUE**
No…….2 – **THANK AND TERMINATE**

1. Do you or any member of your household currently work or has worked in the last five years, in the following industries:

	Yes, in the last 5 years	Not in the last 5 years	Never
Market Research or Marketing	1	2	3
Public Relations or Media (TV, Radio, Print)	1	2	3
Advertising and Communications	1	2	3
An employee of a political party	1	2	3
An employee of a government department or agency, whether federal or provincial	1	2	3

IF "YES, IN THE LAST FIVE YEARS" TO ANY OF THE ABOVE, THANK AND TERMINATE

2. **INDICATE (DO NOT READ):**

	50/50 split
Male	1
Female	2

3. Were you born in Canada, or in another country?

Canada	**GO TO Q6**
Another country	**CONTINUE**
Don't now/Refused	**THANK AND TERMINATE**

4. How old were you when you moved to Canada?

_____Years old **TERMINATE IF MOVED TO CANADA UNDER AGE OF 14**

5. In what year did you come to Canada?

_____. **WRITE IN.**

IMMIGRANT CATEGORIZATION BASED

Between 2013 and 2017:	GROUPS 1, 4, 5, 6, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 20 (minimum 5 per group)
Between 2007 and 2012:	GROUPS 1, 4, 5, 6, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 20 (maximum 3 per group)
Between 2002 and 2006:	GROUPS 1, 4, 5, 6, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 20 (maximum 2 per group)
2001 or earlier:	GROUPS 2, 3, 7, 8, 9, 12, 14, 17, 18
Don't know/Refused:	THANK AND TERMINATE

6. We have been asked to speak to participants from all different ages. So that we may do this accurately, may I have your exact age please?
_____. **WRITE IN**

Under 18	1	**TERMINATE**
18-29 years of age	2	**GET MIX**
30-44 years of age	3	
45-54 years of age	4	
55-69 years of age	5	
70 years or more	6	**TERMINATE**

SKIP IF BORN IN CANADA

7. Because we would like to talk to people who have come to Canada in different ways, I would like you to tell me which one of the following best describes your current legal status in Canada. Again, please be assured that we are asking for this information for research purposes only. Are you…? **READ LIST – IF RESPONDENT SAYS LANDED IMMIGRANT, CLASSIFY AS PERMANENT RESIDENT**

01 – A Canadian citizen	**GET A MIX**
02 – A permanent resident of Canada (NB: includes "landed immigrant")	
03 – A temporary foreign worker/resident (NB: includes temporary live-in care giver)	
04 – A refugee	**TERMINATE**
05 – or, are you in Canada on a student visa?	**TERMINATE**
99 - REFUSE/DK/NA	**TERMINATE**

SKIP IF BORN IN CANADA

8. What is your country of origin, that is, in what country were you born and a permanent resident in before coming to Canada? **DO NOT READ LIST; RECRUIT MIX OF DIFFERENT COUNTRIES FOR GROUPS WHERE MORE THAN ONE COUNTRY IS TARGETED**

China, Taiwan, Hong Kong .....1 **GROUPS 5 & 13**
India, Pakistan.....2 **GROUPS 4 & 16**
Philippines .....3 **GROUPS 6 & 10**
Iraq, Iran, Syria, Morocco, Lebanon
Egypt, Libya, Algeria, Tunisia .....4 **GROUP 15**
French-speaking:
Lebanon, Morocco .....5 **GROUP 1 -> RECRUIT 3 OF EACH**
French speaking:
Algeria, Syria .....6 **GROUP 1 -> RECRUIT 2 OF EACH**
Guyana, Haiti, Jamaica, Trinidad & Tobago, Bahamas Islands, Barbados, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Cuba, Dominican Republic, Grenada .....7 **GROUP 19** — **GIVE PREFERENCE TO THESE**
Ethiopia, Kenya, Mauritius, Nigeria, Somalia, South Africa, Eritrea, Federal Republic of Cameroon, Ivory Coast, Republic Dem. of Congo .....8 **GROUP 20** — **GIVE PREFERENCE TO THESE**
Other .....88 **GROUPS 2, 3, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 17, 18**

ASK ALL

9. How many people earning an income, including yourself, live in your household?

One	**ASK Q10**
Two	**SKIP TO Q11**
Three	**SKIP TO Q11**
Four or more	**SKIP TO Q11**

IF ONLY ONE PERSON EARNING INCOME IN HOUSEHOLD ASK:

10. Which of the following categories best corresponds to your total personal annual income, before taxes, for 2016? **READ**

Under $30,000	**GROUPS 7, 18**	**GET A MIX FOR GROUPS OTHER THAN 7, 8, 17, AND 18**
$30,000 to $60,000	**GROUPS 7, 18**	
$60,000 to $80,000	**GROUPS 7, 18**	
$80,000 to $100,000	**GROUPS 8, 17**	
$100,000 to $150,000	**GROUPS 8, 17**	
$150,000 and over	**GROUPS 8, 17**	
REFUSE/DK/NA		

IF RESPONDENT REFUSES TO GIVE PERSONAL INCOME AND IS BEING RECRUITED FOR GROUPS 7, 8, 17, OR 18 ASK:

10a. Is it under or over $80,000?

Under $80,000	1	**GROUPS 7, 18**
Over $80,000	2	**GROUPS 8, 17**
Refuse/DK/NA – **TERMINATE**	9	

ASK ALL FROM HOUSEHOLDS WITH MORE THAN ONE PERSON EARNING INCOME

11. Which of the following categories best corresponds to the total annual income, before taxes, of all members of your household, for 2016? **READ**

Under $30,000	**GROUPS 7, 18**	**GET A MIX FOR GROUPS OTHER THAN 7, 8, 17, AND 18**
$30,000 to $60,000	**GROUPS 7, 18**	
$60,000 to $80,000	**GROUPS 7, 18**	
$80,000 to $100,000	**GROUPS 7, 18**	
$100,000 to $150,000	**GROUPS 8, 17**	
$150,000 and over	**GROUPS 8, 17**	
REFUSE/DK/NA		

IF RESPONDENT REFUSES TO PROVIDE TOTAL INCOME AND IS BEING RECRUITED FOR GROUPS 7, 8, 17, OR 18 ASK:

11a. Is it under or over $100,000?

Under $100,000	1	**GROUPS 7, 18**
Over $100,000	2	**GROUPS 8, 17**
Refuse/DK/NA – **TERMINATE**	9	

12. What is the highest level of education you have received? **DO NOT READ LIST – get mix**

Some high school or less.....1
Completed high school 2
Some college/university (no degree) 3
Completed college/university.....4
Post-graduate studies.....5

13. Currently are you…? **(READ LIST)**

Working full-time (35 hrs. +)	( )	
Working part-time (under 35 hrs.)	( )	
Unemployed, but looking for work	( )	1 max. /group
A full-time student	( )	1 max. /group
Retired	( )	2 max./group
Not in the workforce (inc. homemaker)	( )	1 max. /group

ASK Q.14 IF WORKING FULL OR PART-TIME TERMINATE IF TIED TO EXCLUSIONS IN Q. 1

14. What is your current occupation?

_____ Type of Job

_____ Type of Company

ASK ALL BORN IN CHINA, TAIWAN OR HONG KONG FOR GROUPS 5 AND 13

15. Do you speak, read and understand Mandarin or Cantonese Chinese?

01 – Yes, Mandarin	**GO TO Q16**
02 – Yes, Cantonese	**GO TO Q17**
02 – No	**THANK AND TERMINATE**

16. And would you be comfortable participating in a group discussion conducted completely in Mandarin or would you prefer to participate in English?

01 – Yes, comfortable in Mandarin	**GROUPS 5**
02 – No, prefer English	**THANK AND TERMINATE**
VOLUNTEERED	
03 – Equally comfortable in English or Mandarin	**GROUP 5**

17. And would you be comfortable participating in a group discussion conducted completely in Cantonese or would you prefer to participate in English?

01 – Yes, comfortable in Cantonese	**GROUP 13**
02 – No, prefer English	**THANK AND TERMINATE**
VOLUNTEERED	
03 – Equally comfortable in English or Cantonese	**GROUP 13**

ASK ALL BORN IN INDIA OR PAKISTAN FOR GROUPS 4 & 16

18. Do you speak and understand Punjabi?

01 – Yes	
02 – No	**THANK AND TERMINATE**

19. And would you be comfortable participating in a group discussion conducted completely in Punjabi or would you prefer to participate in English?

01 – Yes, comfortable in Punjabi	**GROUPS 4 & 16**
02 – No, prefer English	**THANK AND TERMINATE**
VOLUNTEERED	
03 – Equally comfortable in English or Punjabi	**GROUPS 4 & 16**

ASK ALL RECRUITS FOR GROUPS 6, 10, 11, 15, 19, AND 20

20. The session will be conducted in English. How comfortable are you in taking part in a group discussion conducted completely in English? Are you... **(READ LIST)**

Very comfortable.....1	
Fairly comfortable 2	
Not very comfortable.....3	**TERMINATE**
Very uncomfortable.....4	**TERMINATE**

ASK ALL BORN IN FRENCH ARAB COUNTRIES FOR GROUP 1

21. The session will be conducted in French. How comfortable are you in taking part in a group discussion conducted completely in French? Are you... **(READ LIST)**

Very comfortable.....	1	
Fairly comfortable	2	
Not very comfortable.....	3	**TERMINATE**
Very uncomfortable.....	4	**TERMINATE**

ASK ALL

22. Participants in group discussions are asked to voice their opinions and thoughts, how comfortable are you in voicing your opinions in front of others? Are you... **(READ LIST)**

Very comfortable.....	1	**MIN 5 PER GROUP**
Fairly comfortable	2	
Not very comfortable.....	3	**TERMINATE**
Very uncomfortable.....	4	**TERMINATE**

23. Have you **ever** attended a focus group or a one-to-one discussion for which you have received a sum of money, here or elsewhere?

Yes	1	**MAXIMUM 6 PER GROUP**
No	2 --->	**(SKIP TO Q.27)**

IF YES ASK:

24. When did you last attend one of these discussions?

_____

(TERMINATE IF IN THE PAST 6 MONTHS)

25. How many focus groups or one-to-one discussions have you attended in the past 5 years?

_____

(SPECIFY)

IF MORE THAN 5, TERMINATE.

26. What topics were discussed in the focus groups you took part in during the last two years?

_____

(SPECIFY – TERMINATE IF RELATED TO IMMIGRATION OR SETTLEMENT ISSUES)

ASK ALL

27. Sometimes participants are also asked to write out their answers on a questionnaire. Is there any reason why you could not participate? If you need glasses to read, please remember to bring them.

Yes.....1 - **TERMINATE**
No.....2

NOTE: TERMINATE IF RESPONDENT OFFERS ANY REASON SUCH AS SIGHT OR HEARING PROBLEM, A WRITTEN OR VERBAL LANGUAGE PROBLEM, OR A CONCERN WITH NOT BEING ABLE TO COMMUNICATE EFFECTIVELY.

Invitation

As I mentioned earlier, the group discussion will take place the evening of, **DATE @ TIME for 2 hours** and participants will receive **[INSERT $100.00 FOR GROUPS 2, 3, 7, 8, 9, 12, 14, 17, 18 / INSERT $125.00 FOR GROUPS 1, 4, 5, 6, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 20]** for their time. Would you be willing to attend?

Yes	1	**CONTINUE**
No	2	**THANK AND TERMINATE**

PRIVACY QUESTIONS

Thank you for agreeing to take part in our sessions. We will be providing your name to the facility so that they can sign you in and check your ID when you arrive. The groups will be audio and /or videotaped for the researchers to use when doing their reporting, please note these materials will not be used for any other purpose and will be destroyed once the project is fully completed. Also once the groups are completed your name will be submitted to the MRIA's (Marketing Research and Intelligence Association) Qualitative Central system as a focus group participant, you will not be contacted for any reason for being on this list.

P1) Do you agree with this?

Yes	1	**GO TO INVITE**
No	2	**ASK FOLLOW UP SO THAT YOU CAN EXPLAIN AND ATTEMPT TO CONVERT THE RECRUIT. IF STILL A REFUSAL, LOG THE CALL APPROPRIATELY**

P1a) Can you please tell me which item is causing you concern?

IF POSSIBLE TRY TO ADDRESS THEIR CONCERN IF NOT THANK AND TERMINATE

Provided Name to facility 1 **NQP1**

Audio taping 2 **NQP2**

Video taping 3 **NQP3**

MRIA List 4 **NQP4**

AS REQUIRED, ADDITIONAL INFO FOR THE INTERVIEWER:

Please be assured that this information is kept confidential and is strictly accessed and used by professional market research firm to review participation and prevent "professional respondents" from attending sessions. Research firms participating in MRIA's Qualitative Central require your consent to be eligible to participate in the focus group - the system helps ensure the integrity of the research process.

AS REQUIRED, NOTE ABOUT MRIA:
The Marketing Research and Intelligence Association is a non-profit organization for marketing research professionals engaged in marketing, advertising, social, and political research. The Society's mission is to be the leader in promoting excellence in the practice of marketing and social research and in the value of market information.

Invitation:

Do you have a pen handy so that I can give you the address where the group will be held? It will be held at:

Surrey, BC Sheraton Vancouver Guildford Hotel 15269104 Ave, Surrey, BC, V3R 1N5	**Montreal, QC** 1610 Rue Ste-Catherine Ouest - Bureau 411, Montreal, QC, H3H 2S2
Vancouver, BC CRC Research 1398 W 7th Ave, Vancouver, BC, V6H 3W6	**Red Deer** Sheraton Red Deer Hotel 3310 50 Ave, Red Deer, AB T4N 3X9
Winnipeg PRA Inc 500-363 Broadway, Winnipeg, MB, R3C 3N9	**Halifax** MQO 1883 Upper Water street 3rd floor, Collins bank Building, Historic Properties Halifax

Toronto (Groups 13, 14) CRC Research 4950 Yonge Street, Suite 304, Toronto ON, M2N 6K1	**Mississauga** ACCE Int. 2575 Dunwin Drive, Mississauga, ON, L5L 3N9
Brantford Brantford Convention Centre 100 Market St S, Brantford, ON N3S 2E5	**Toronto (Groups 19, 20)** Consumer Vision 2 Bloor St West, 3rd fl, Toronto, ON M4W 3E2

We ask that you arrive fifteen minutes early to be sure you find parking, locate the facility and have time to check-in with the hosts. The hosts may be checking respondents' identification prior to the group, so please be sure to bring some personal identification with you (for example, a driver's license). If you require glasses for reading make sure you bring them with you as well.

As we are only inviting a small number of people, your participation is very important to us. If for some reason you are unable to attend, please call us so that we may get someone to replace you. You can reach us at **[NUMBER]** at our office. Please ask for **[NAME].** Someone will also call you the day before to remind you about the discussion.

So that we can call you to remind you about the focus group or contact you should there be any changes, can you please confirm your name and contact information for me? **[READ INFO AND CHANGE AS NECESSARY.]**

First name_____

Last Name_____

Email_____

Day time phone number_____

Night time phone number_____

If the respondent refuses to give his/her first or last name or phone number, please assure them that this information will be kept strictly confidential in accordance with the privacy law and that it is used strictly to contact them to confirm their attendance and to inform them of any changes to the focus group. If they still refuse **THANK & TERMINATE**.

Questionnaire de recrutement
IRCC 2017 – Groupes de discussion

Montréal, Québec Jeudi 16 mars 2017 Groupe 1 : Arabe – Français 17 h 30 125 $ Groupe 2 : Pop gén. – Français 19 h 30 100 $ **Surrey, C.-B.** Samedi 18 mars 2017 Groupe 3 : Pop gén. – Anglais 10 h 100 $ Groupe 4 : Punjabi 12 h 125 $ **Vancouver, C.-B.** Lundi 20 mars 2017 Groupe 5 : Mandarin 17 h 30 125 $ Groupe 6 : Philippin 19 h 30 125 $ **Red Deer** Mardi 21 mars 2017 Groupe 7 : Pop gén. (Faible/moyen revenu) 17 h 30 100 $ Groupe 8 : Pop gén. (Revenu élevé) 19 h 30 100 $ **Winnipeg** Mercredi 22 mars 2017 Groupe 9 : Pop gén. 17 h 30 100 $ Groupe 10 : Philippin 19 h 30 125 $ **Halifax** Jeudi 23 mars 2017 Groupe 11 : Immigrants divers 17 h 30 125 $ Groupe 12 : Pop gén. 19 h 30 100 $ **Toronto** Samedi 25 mars 2017 Groupe 13 : Cantonais 10 h 125 $ Groupe 14 : Pop gén. 12 h 100 $ **Mississauga** Lundi 27 mars 2017 Groupe 15 : Moyen Orient 17 h 30 125 $ Groupe 16 : Punjabi 19 h 30 125 $ **Brantford** Mardi 28 mars 2017 Groupe 17 : Pop gén. (Revenu élevé) 17 h 30 100 $ Groupe 18 : Pop gén. (Faible/moyen revenu) 19 h 30 100 $ **Toronto** Mercredi 29 mars 2017 Groupe 19 : Pays des Caraïbes 17 h 30 125 $ Groupe 20 : Pays africains 19 h 30 125 $	**REMARQUE : Les heures sont les heures locales de chaque région.** Recruter 10 personnes pour que 8 se présentent dans chaque groupe Prime : **100 $ ou 125 $**

Nom du répondant : _____ Numéro de téléphone : _____(domicile)_____ Numéro de téléphone : _____(travail)_____ Numéro de télécopieur : _____envoyé? OU Courriel : _____envoyé?_____ Source d'échantillonnage *(encercler)* : panel aléatoire client référence	Interviewer :_____ Date :_____ _____ Validé : _____ Centrale de qualité : ___ Sur la liste : _____ Dans les quotas : _____

Bonjour. Je m'appelle _____ et je téléphone du groupe-conseil Quorus. Notre appel d'aujourd'hui vise à recruter des participants pour une discussion de groupe **que nous menons pour le compte du gouvernement du Canada**. Votre participation à cette recherche est entièrement volontaire. Votre décision ne changera en rien vos rapports avec le gouvernement.

Tous les renseignements recueillis, utilisés ou divulgués serviront uniquement aux fins de la recherche. Ils seront gérés conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. La séance durera tout au plus deux (2) heures et vous recevrez un montant en argent pour votre participation. Ais-je votre permission pour vous poser quelques questions pour m'assurer que vous remplissez les conditions de participation, ou pour m'adresser à un autre membre de votre ménage?

Oui……..……..1 – **CONTINUER**
Non……2 – **REMERCIER ET CONCLURE**

1. Est-ce que vous ou d'autres membres de votre ménage travaillez ou avez travaillé pour l'une ou l'autre de ces industries au cours des cinq (5) dernières années?

	Oui, dans les 5 dernières années	**Pas dans les 5 dernières années**	**Jamais**
Études de marché ou marketing	1	2	3
Relations publiques ou médias (télévision, radio, presse écrite)	1	2	3
Publicité et communications	1	2	3
Employé d'un parti politique	1	2	3
Employé d'un ministère ou d'une agence du gouvernement fédéral ou provincial	1	2	3

SI A RÉPONDU « OUI » POUR LES 5 DERNIÈRES ANNÉES À L'UNE OU L'AUTRE DES CATÉGORIES, REMERCIER ET CONCLURE.

2. **INDIQUER (NE PAS LIRE) :**

	Mélange 50/50
Homme	1
Femme	2

3. Êtes-vous né au Canada ou à l'étranger?

Canada	**ALLER À Q6**
Autre pays	**CONTINUER**
Ne sait pas/refuse	**REMERCIER ET CONCLURE**

4. Quel âge aviez-vous quand vous avez déménagé au Canada?

_____ ans **CONCLURE SI A DÉMÉNAGÉ AU CANADA À MOINS DE 14 ANS**

5. En quelle année êtes-vous arrive au Canada?

_____ **NOTER L'ANNÉE**

CATÉGORIES D'IMMIGRANT

De 2013 à 2017	GROUPES 1, 4, 5, 6, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 20 (minimum 5 par groupe)
De 2007 à 2012	GROUPES 1, 4, 5, 6, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 20 (maximum 3 par groupe)
De 2002 à 2006	GROUPES 1, 4, 5, 6, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 20 (maximum 2 par groupe)
2001 ou avant	GROUPES 2, 3, 7, 8, 9, 12, 14, 17, 18
Ne sait pas/refuse	REMERCIER ET CONCLURE

6. Nous aimerions nous entretenir avec des participants de différents groupes d'âge. Pour cela, pourriez-vous me dire votre âge exact?

_____ **NOTER L'ÂGE**

Moins de 18 ans	1	**CONCLURE**
18 à 29 ans	2	**RECRUTER UNE VARIÉTÉ**
30 à 44 ans	3	
45 à 54 ans	4	
55 à 69 ans	5	
70 ans ou plus	6	**CONCLURE**

SAUTER SI LE RÉPONDANT EST NÉ AU CANADA

7. Nous aimerions nous entretenir avec des personnes qui sont venues au Canada par différents moyens. J'aimerais savoir laquelle des descriptions suivantes correspond le mieux à votre statut juridique actuel au Canada. Soyez assuré encore une fois que cette information servira uniquement aux fins de la recherche. Êtes-vous…? **LIRE LA LISTE. SI LA RÉPONSE EST « IMMIGRANT ADMIS », CLASSER COMME RÉSIDENT PERMANENT.**

01 – un citoyen canadien	**RECRUTER UNE VARIÉTÉ**
02 – un résident permanent du Canada (y compris un immigrant admis)	
03 – un travailleur ou résident étranger temporaire (y compris un aide familial temporaire)	
04 – un réfugié	**CONCLURE**
05 – un étudiant au Canada avec visa	**CONCLURE**
99 - REFUSE/NSP/SO	**CONCLURE**

SAUTER SI LE RÉPONDANT EST NÉ AU CANADA

8. Quel est votre pays d'origine, c'est-à-dire celui où vous êtes né et duquel vous étiez résident permanent avant de venir au Canada? **NE PAS LIRE LA LISTE. RECRUTER UNE VARIÉTÉ DE PAYS POUR LES GROUPES DANS LESQUELS PLUSIEURS PAYS SONT VISÉS.**

Chine, Taiwan, Hong Kong .....1 **GROUPES 5 et 13**
Inde, Pakistan .....2 **GROUPES 4 et 16**
Philippines .....3 **GROUPES 6 et 10**
Irak, Iran, Syrie, Maroc, Liban
Égypte, Libye, Algérie, Tunisie .....4 **GROUPE 15**
Francophone :
Liban, Maroc .....5 **GROUPE 1 -> RECRUTER 3 DE CHAQUE**
Francophone :
Algérie, Syrie .....6 **GROUPE 1 -> RECRUTER 2 DE CHAQUE**

Jamaïque, Guyane, Trinité-et-Tobago Haïti	7	**GROUPE 19**
Egypte, Nigeria, Afrique du Sud, Kenya, Ethiopie, Maroc, Algérie	8	**GROUPE 20**
Autre	88	**GROUPES 2, 3, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 17 et 18**

DEMANDER À TOUS

9. Dans votre ménage, combien y a-t-il de personnes qui gagnent un revenu? Veuillez vous inclure dans ce nombre.

Une	**ALLER À Q10**
Deux	**SAUTER À Q11**
Trois	**SAUTER À Q11**
Quatre ou plus	**SAUTER À Q11**

SI UN SEUL MEMBRE DU MÉNAGE GAGNE UN REVENU, DEMANDER :

10. Laquelle des catégories suivantes correspond le mieux à votre revenu personnel annuel total avant impôts en 2016? **LIRE**

Moins de 30 000 $	**GROUPES 7 et 18**	**RECRUTER UNE VARIÉTÉ POUR LES GROUPES AUTRES QUE 8, 17 ET 18**
30 000 $ à 60 000 $	**GROUPES 7 et 18**	
60 000 $ à 80 000 $	**GROUPES 7 et 18**	
80 000 $ à 100 000 $	**GROUPES 8 et 17**	
100 000 $ à 150 000 $	**GROUPES 8 et 17**	
150 000 $ et plus	**GROUPES 8 et 17**	
REFUSE/NSP/SO		

SI LE RÉPONDANT REFUSE DE PRÉCISER SON REVENU PERSONNEL ET QU'IL EST RECRUTÉ POUR LES GROUPES 7, 8, 17 OU 18, DEMANDER :

10a. Votre revenu était-il supérieur ou inférieur à 80 000 $?

Inférieur à 80 000 $	1	**GROUPES 7 et 18**
Supérieur à 80 000 $	2	**GROUPES 8 et 17**
Refuse/NSP/SO – CONCLURE	9	

DEMANDER À TOUS LES RÉPONDANTS DE MÉNAGE À REVENUS MULTIPLES

11. Laquelle des catégories suivantes correspond le mieux au revenue annuel total avant impôts de tous les membres de votre ménage en 2016? **LIRE**

Moins de 30 000 $	**GROUPES 7 et 18**	**RECRUTER UNE VARIÉTÉ POUR LES GROUPES AUTRES QUE 7, 8, 17 ET 18**
30 000 $ à 60 000 $	**GROUPES 7 et 18**	
60 000 $ à 80 000 $	**GROUPES 7 et 18**	
80 000 $ à 100 000 $	**GROUPES 7 et 18**	
100 000 $ à 150 000 $	**GROUPES 8 et 17**	
150 000 $ et plus	**GROUPES 8 et 17**	

REFUSE/DK/NA

SI LE RÉPONDANT REFUSE DE PRÉCISER LE REVENU TOTAL ET QU'IL EST RECRUTÉ POUR LES GROUPES 7, 8, 17 OU 18, DEMANDER :

11a. Votre revenu était-il inférieur ou supérieur à 100 000 $?

Inférieur à 100 000 $	1	**GROUPES 7 et 18**
Supérieur à 100 000 $	2	**GROUPES 8 et 17**
Refuse/NSP/SO – CONCLURE	9	

12. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

NE PAS LIRE LA LISTE. RECRUTER UNE VARIÉTÉ.

Secondaire ou niveau inférieur 1
Diplôme d'études secondaires 2
Études collégiales/universitaires partielles
(pas de diplôme) 3
Diplôme d'études collégiales ou universitaires 4
Études supérieures 5

13. Quelle est votre situation d'emploi actuelle? (LIRE LA LISTE)

Travailleur à temps plein (35 heures et plus)	( )	
Travailleur à temps partiel (moins de 35 heures)	( )	
Sans emploi, à la recherche d'un emploi	( )	1 max. par groupe
Étudiant à temps plein	( )	1 max. par groupe
Retraité	( )	2 max. par groupe
Hors du marché du travail (p. ex., personne au foyer)	( )	1 max. par groupe

POSER LA Q.14 SI LE RÉPONDANT TRAVAILLE À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL. CONCLURE SI C'EST UNE EXCLUSION DE Q. 1.

14. Quelle est votre occupation actuelle?

_____ _____
Type d'emploi Type d'entreprise

DEMANDER À TOUS CEUX NÉS EN CHINE, À TAIWAN OU À HONG KONG POUR LES GROUPES 5 ET 13.

15. Est-ce que vous parlez, lisez et comprenez le mandarin ou le cantonais?

01 – Oui, le mandarin	**ALLER À Q16**
02 – Oui, le cantonais	**ALLER À Q17**
02 – Non	**REMERCIER ET CONCLURE**

16. Seriez-vous à l'aise de participer à une discussion de groupe entièrement en mandarin ou préféreriez-vous participer à une discussion en anglais?

01 – Oui, à l'aise en mandarin	**GROUPE 5**
02 – Non, préfère l'anglais	**REMERCIER ET CONCLURE**
SANS AIDE	
03 – À l'aise en anglais comme en mandarin	**GROUPE 5**

17. Seriez-vous à l'aise de participer à une discussion de groupe entièrement en cantonais ou préféreriez-vous participer à une discussion en anglais?

01 – Oui, à l'aise en cantonais	**GROUPE 13**
02 – Non, préfère l'anglais	**REMERCIER ET CONCLURE**
SANS AIDE	
03 – À l'aise en anglais comme en cantonais	**GROUPE 13**

DEMANDER À TOUS CEUX NÉS EN INDE OU AU PAKISTAN POUR LES GROUPES 4 ET 16.

18. Est-ce que vous parlez et comprenez le punjabi?

01 – Oui	
02 – Non	**REMERCIER ET CONCLURE**

19. Seriez-vous à l'aise de participer à une discussion de groupe entièrement en punjabi ou préféreriez-vous participer à une discussion en anglais?

01 – Oui, à l'aise en punjabi	**GROUPES 4 ET 16**
02 – Non, préfère l'anglais	**REMERCIER ET CONCLURE**
SANS AIDE	
03 – À l'aise en anglais comme en punjabi	**GROUPES 4 ET 16**

DEMANDER À TOUS LES RÉPONDANTS INVITÉS POUR LES GROUPES 6, 10, 11 15, 19, ET 20.

20. La séance se déroulera en anglais. Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise de participer à une discussion entièrement en anglais? Êtes-vous…? **(LIRE LA LISTE)**

Très à l'aise.....1	
Plutôt à l'aise.....2	
Pas très à l'aise.....3	**CONCLURE**
Pas du tout à l'aise.....4	**CONCLURE**

DEMANDER À TOUS CEUX NÉS DANS LES PAYS ARABES FRANCOPHONES POUR LE GROUPE 1.

21. La séance se déroulera en français. Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise de participer à une discussion entièrement en français? Êtes-vous…? **(LIRE LA LISTE)**

Très à l'aise.....1
Plutôt à l'aise.....2
Pas très à l'aise.....3 **CONCLURE**
Pas du tout à l'aise.....4 **CONCLURE**

DEMANDER À TOUS

22. Les participants aux discussions de groupe sont invités à exprimer leurs opinions. Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise de vous exprimer devant d'autres personnes? Êtes-vous…? **(READ LIST)**

Très à l'aise.....1
Plutôt à l'aise.....2
Pas très à l'aise.....3 **CONCLURE**
Pas du tout à l'aise.....4 **CONCLURE**

23. Avez-vous **déjà** participé à une discussion de groupe ou une entrevue individuelle pour laquelle vous avez reçu un montant d'argent, ici ou ailleurs?

Oui 1 **MAXIMUM 6 PAR GROUPE**
Non 2 ---> **(SAUTER À Q.27)**

SI A RÉPONDU « OUI », DEMANDER :

24. À quand remonte votre dernière participation à une telle discussion ou entrevue?

_____
(CONCLURE SI C'EST DANS LES 6 DERNIERS MOIS)

25. À combien de discussions de groupe ou d'entrevues individuelles avez-vous participé au cours des cinq (5) dernières années?

_____
(PRÉCISER)

SI PLUS DE 5, CONCLURE.

26. Quels sont les sujets que vous avez abordés dans les discussions de groupe auxquelles vous avez participé au cours des deux (2) dernières années?

_____

(PRÉCISER. CONCLURE SI LE SUJET CONCERNAIT L'IMMIGRATION OU L'ÉTABLISSEMENT.)

DEMANDER À TOUS

27. Nous invitons parfois les participants à remplir un questionnaire. Y a-t-il une raison qui vous empêcherait de le faire? Si vous avez besoin de lunettes de lecture, veuillez les apporter.

Oui.....1 - **CONCLURE**
Non.....2

REMARQUE : CONCLURE L'ENTRETIEN SI LE RÉPONDANT FOURNIT UNE RAISON COMME UN TROUBLE VISUEL OU AUDITIF, UN PROBLÈME DE LANGAGE ÉCRIT OU VERBAL, OU LA CRAINTE DE NE PAS POUVOIR COMMUNIQUER EFFICACEMENT.

Invitation

Comme je l'ai mentionné précédemment, la discussion de groupe aura lieu en soirée, le **DATE ET HEURE. La séance durera deux (2) heures** et les participants recevront **[INSÉRER 100 $ POUR LES GROUPES 2, 3, 7, 8, 9, 12, 14, 17 ET 18 / INSÉRER 125 $ POUR LES GROUPES 1, 4, 5, 6, 10, 11, 13, 15, 16, 19 ET 20]** pour leur temps. Acceptez-vous de participer?

Oui	1	**CONTINUER**
Non	2	**REMERCIER ET CONCLURE**

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Merci d'avoir accepté de participer à la séance. Nous transmettrons votre nom aux hôtes afin qu'ils puissent procéder à votre inscription et vérifier votre identité dès votre arrivée. Les séances seront enregistrées sur bande audio ou vidéo. Nos chercheurs utiliseront les enregistrements pour rédiger leur rapport. Soyez assuré que ce matériel ne servira à aucune autre fin et sera détruit une fois le projet terminé. Dès que les groupes seront formés, votre nom sera transmis au système qualitatif central de l'Association de la recherche et de l'intelligence marketing (ARIM) en tant que participant au groupe de discussion. Vous ne recevrez aucune communication parce que votre nom figure sur la liste.

P1) Êtes-vous d'accord avec cette procédure?

Oui	1	**ALLER À L'INVITATION**
Non	2	**DEMANDER UN SUIVI POUR FOURNIR DES EXPLICATIONS ET TENTER DE CONVAINCRE LE RÉPONDANT. S'IL REFUSE TOUJOURS, CLASSER L'APPEL EN CONSÉQUENCE.**

P1a) Pouvez-vous me dire ce qui vous pose un problème?

SI C'EST POSSIBLE, TENTER D'APAISER LES INQUIÉTUDES. SI CELA NE RÉUSSIT PAS, REMERCIER LE RÉPONDANT ET CONCLURE.

Transmission du nom aux hôtes	1	**NQP1**
Enregistrement audio	2	**NQP2**
Enregistrement vidéo	3	**NQP3**
Liste de l'ARIM	4	**NQP4**

INFORMATION ADDITIONNELLE POUR L'INTERVIEWEUR, AU BESOIN :
Soyez assuré que ces renseignements demeureront confidentiels. L'accès à ces renseignements et leur utilisation sont strictement réservés à l'entreprise d'études de marché professionnelle qui passera en revue le processus de recrutement pour empêcher des « répondants professionnels » de participer aux séances. Les entreprises de recherche faisant partie de la centrale qualitative de l'ARIM requièrent votre consentement pour que vous puissiez participer au groupe de discussion. Le système assure l'intégrité du processus de recherche.

AU BESOIN, DIRE CECI AU SUJET DE L'ARIM :
L'Association de la recherche et de l'intelligence marketing (ARIM) est un organisme sans but lucratif regroupant des professionnels de la recherche œuvrant dans les domaines du marketing, de la publicité et de la recherche sociale et politique. L'ARIM a pour mission de se tailler une place comme chef de file pour la promotion de l'excellence dans la pratique du marketing et de la recherche sociale, et la valeur de l'information sur les marchés.

Invitation :

Avez-vous un stylo pour noter l'adresse que je vais vous donner? La séance aura lieu au :

Surrey, C.-B. Hôtel Sheraton Vancouver Guildford 15269104 Ave, Surrey, C.-B., V3R 1N5	**Montréal, Québec** 1610, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 411 Montréal, QC, H3H 2S2
Vancouver, C.-B. CRC Research 1398 W 7th Ave, Vancouver, BC, V6H 3W6	**Red Deer** Hôtel Sheraton Red Deer 3310 50 Ave, Red Deer, AB T4N 3X9
Winnipeg PRA Inc 500-363 Broadway, Winnipeg, MB, R3C 3N9	**Halifax** MQO 1883 Upper Water street 3rd floor, Collins bank Building, Historic Properties Halifax

Toronto (GROUPES 13,14 CRC Research 4950 Yonge Street, bureau 304, Toronto ON, M2N 6K1	**Mississauga** ACCE Int. 2575 Dunwin Drive, Mississauga, ON, L5L 3N9
Brantford Brantford Convention Centre 100 Market St S, Brantford, ON N3S 2E5	**Toronto (GROUPES 19,20)** CRC Research 4950 Yonge Street, bureau 304, Toronto ON, M2N 6K1

Nous vous demandons de bien vouloir arriver 15 minutes avant l'heure prévue pour trouver du stationnement, localiser les locaux et vous présenter aux hôtes. Il se peut que ceux-ci vérifient l'identité des participants avant la séance. Assurez-vous d'apporter une pièce d'identité (comme un permis de conduire). Si vous utilisez des lunettes de lecture, apportez-les.

Étant donné que nous invitons un nombre restreint de participants, votre présence est très importante pour nous. Si vous ne pouvez participer à la séance pour une raison quelconque, veuillez nous en aviser pour que nous puissions vous remplacer. Vous pouvez nous joindre au **[NUMÉRO]**. Demandez à parler à **[NOM].** Nous vous téléphonerons la veille de la séance en guise de rappel.

J'aimerais avoir votre nom, votre numéro de téléphone et votre adresse de courriel afin que nous puissions communiquer avec vous pour le rappel ou pour vous transmettre tout changement. **[LIRE L'INFORMATION ET FAIRE LES CHANGEMENTS APPROPRIÉS, AU BESOIN.]**
Prénom :_____
Nom :_____
Courriel :_____
Numéro de téléphone (jour) :_____
Numéro de téléphone (soirée) :_____

Si le répondant refuse de donner son prénom, son nom ou son numéro de téléphone, dites-lui que ces renseignements demeureront strictement confidentiels, conformément aux lois sur la protection des renseignements personnels et qu'ils serviront uniquement à le contacter pour confirmer sa présence et l'informer de tout changement. S'il refuse toujours, **LE REMERCIER ET CONCLURE L'ENTRETIEN**.

Guides d'entretien

ENGLISH MODERATION GUIDE – MARCH 2017

INTRODUCTION (5 MINUTES)

- Introduce moderator and welcome participants to the focus group.
    - As we indicated during the recruiting process, we are conducting focus group discussions on behalf of the Government of Canada.
- The discussion will last approximately 2 hours. Feel free to excuse yourself during the session if necessary.
- Explanation re:
    - Audio-taping – The session is being audio-taped for analysis purposes, in case we need to double-check the proceedings against our notes. These audio-tapes remain in our possession and will not be released to anyone without written consent from all participants.
    - One-way mirror – There are observers representing the government who will be watching the discussion from behind the glass.
    - It is also important for you to know that your responses today will in no way affect your dealings with the Government of Canada.
    - Confidentiality – Please note that anything you say during these groups will be held in the strictest confidence. We do not attribute comments to specific people. Our report summarizes the findings from the groups but does not mention anyone by name. The report can be accessed through the Library of Parliament or Archives Canada.
- Describe how a discussion group functions:
    - Discussion groups are designed to stimulate an open and honest discussion. My role as a moderator is to guide the discussion and encourage everyone to participate. Another function of the moderator is to ensure that the discussion stays on topic and on time.
    - Your role is to answer questions and voice your opinions. We are looking for minority as well as majority opinion in a focus group, so don't hold back if you have a comment even if you feel your opinion may be different from others in the group. There may or may not be others who share your point of view. Everyone's opinion is important and should be respected.
    - I would also like to stress that there are no wrong answers. We are simply looking for your opinions and attitudes. This is not a test of your knowledge. We did not expect you to do anything in preparation for this group.

Please note that the moderator is not an employee of the Government of Canada and may not be able to answer some of your questions about what we will be discussing. If important questions do come up over the course of the group, we will try to get answers for you before you leave. (Moderator introduces herself/himself). Participants should introduce themselves, using their first names only.

- What are your main hobbies or pastimes?

WARM UP EXERCISE (10 MINUTES)

- What comes to mind when you think about Canada? Probe: Sources of pride
- [Immigrants] What made you choose Canada? What made you stay?

TOP OF MIND – ISSUES – 15 MINUTES

ALL PARTICIPANTS

- What are the challenges that are facing your community? [Immigrant Groups – Specify their Ethnocultural Community) (write on flip chart) [Annex A]

[Moderator will sum up the list provided – Will probe on those not mentioned after the participant top list is explored]

- What makes you say that? What specifically is the issue or concern here?
- Have you heard of any federal government action to address this issue?
- How is the federal government doing on this issue?

CANADA AND IMMIGRATION – 55 MINUTES

CANADA'S IMMIGRATION LEVELS/PRIORITIES

The Government uses an annual levels plan to determine which choices and priorities the Government should make when it comes to immigration. It is more than just the number of immigrants coming to Canada. [FACT SHEET FOR MODERATOR – Annex B]

- Number of immigrants – Too many/About right/Too few
  - And, why do you say (Too many/About right/Too few)?
  - Planning – Over several years?
- Immigration categories/priorities [Family, humanitarian/economic]
  - Economic/Humanitarian/Family
  - Difference between a refugee/migrant/asylum seeker
  - Could Canada give more weight in economic programs to Americans and other people who have American work experience? (Extra points within the Express Entry Application Process)
- Purpose of immigration: Thinking about Canada, what is the main purpose of immigration? (15 minutes)
  - PROBE: Economic/Humanitarian/National renewal/International obligations

BENEFITS/CHALLENGES OF IMMIGRATION

Next I would like to discuss the impact that immigration has on Canada. That is to say, what are the benefits and the challenges?

MODERATOR GOES TO FLIP CHART: Ok what are the benefits/challenges have you identified? How about the others, how do you feel about these?

PROBE

- Economic Prosperity
    - Address aging population/Fill labour market needs/New ideas/Innovation/Job creation
- Society/Cultural impact
    - Diverse society/Inspiration/On Canadian traditions
- Settlement /Integration
    - Welcoming newcomers/Supporting integration/Sense of belonging
    - Competition for resources/Community level/National level
- Canada's reputation
    - Humanitarian obligations
    - Global competitiveness/as a country of choice for immigration
- Global competition: International students, workers and visitors (UK/USA/Australia). What makes Canada better?
- Labour market needs/aging population/economic needs
- Ability to adjust to changing and emerging global migration needs/economic needs (In times of crisis?)
- For immigrants/For Canada: Settlement/integration
- Generating a welcoming spirit rather than an atmosphere of suspicion or fear. (Other countries)

Settlement and Integration

- [GEN POP] What does Canada do to help immigrants and refugees settle once they get here?
- [IMMIGRANTS] What does Canada do to help people in your community settle once they get here?
- What does integration mean to you? Probe: Social/Economic?
- How well is integration going? Probe: Drivers/barriers/suggestions. Probe: Syrian refugees
    - Probe: roles of others (province, municipality, businesses, etc.)

  [FACT SHEET FOR MODERATOR ON SETTLEMENT OUTCOMES] Annex C: Integration/Information on Settlement Services and Outcomes

CANADA AND THE USA – 15 MINUTES

- What have you heard recently about the Canada and USA border? Probe: Asylum seekers coming to CDN border
- [MODERATOR PROVIDES INFORMATION ON CURRENT SITUATION]
    - Annex D: FACTS ON The Safe Third Country Agreement (For moderator)
    - Annex E: Visual Aid on Asylum Program (Provide to participants)
- Let's walk through the information that I just gave you.
- What do you think of the approach for refugees who make their own way to Canada and make an asylum claim here?
- What are Canada's responsibilities?
- What impact does this have on Canada? Communities?
- Some say that the Safe Third Country Agreement should be suspended due to the recent changes in U.S. immigration policies. What do you think? What impact could this have on Canada?
- How should Canada manage this situation?

OATH OF CITIZENSHIP – GENERAL POPULATION GROUPS – 10 MINUTES

Opening statement/information to provide participants:

The *Citizenship Act* requires that persons 14 years or older who apply for a grant of citizenship must take the Oath to fulfill the final legal requirement to become a Canadian citizen. The requirement can be waived for minors and where an individual is unable to understand the significance of taking the Oath due to a mental disability.

- Have any of you heard of the Truth and Reconciliation Commission? [A brief summary will be provided] One of the recommendations of the Truth and Reconciliation Commission involves modifying the current Oath of citizenship to include new language around treaties with Indigenous Peoples.
- I am going to give you a copy of the current Oath and the Oath as modified by the Truth and Reconciliation Commission and I would like to get your feedback on the proposed changes. [Probe: clarity/ease of understanding/appropriate language level]

CLIENT SERVICE/DELIVERY OF PROGRAMS/INFORMATION – IMMIGRANT GROUPS – 10 MINUTES

- Before the group I asked you to fill out a sheet on where you get your information on policy, services and programs related to immigration, refugees and citizenship. Could you pass those forward? [Annex G]
- Thinking about social media, does anyone follow IRCC's social media channels (Twitter, Facebook and YouTube)? (If yes) Why do you follow it? Is there anything that we are doing well or that could be improved?
- Next, I would like to discuss your perceptions or experiences with IRCC applications.
- Could you tell me a little about your experience with an IRCC application process? Anything that you would like to highlight? What did you find hardest? What (if anything) did you like?' Anything that you have seen change for the better? Anything that you would like to see improved/enhanced?

PRIORITY FOR IRCC –10 MINUTES

- We have discussed many aspects of immigration in Canada.
- What do you think is the main responsibility or focus for Immigration, Refugees and Citizenship Canada?

Thank participants

Annex A: Issues

- A shrinking middle class
- Ability of local businesses and industries to succeed
- An aging population
- Availability of affordable childcare options
- Availability of healthcare services
- Availability of jobs
- Availability of public transit
- Availability of services
- Cost of housing
- Crime
- Foreign Credential Recognition
- Homelessness
- Integrating immigrants into the community
- Language training
- Lack of cell phone coverage
- Level of Employment Insurance benefits for those who can't find work
- Low high school graduation rates
- Poverty
- Preserving a clean environment
- Quality of roads and bridges
- Reliable broadband or high-speed Internet
- Settlement services for newcomers
- Traffic congestion
- Young people leaving for opportunities elsewhere

Annex B: Immigration Levels and Categories Information

BACKGROUND INFORMATION FOR THE MODERATOR:

The approach to the 2017 levels plan was guided by feedback from Canadians gathered over the summer months and from provinces and territories.

Immigration class	2016 target	2017 target
Economic **Includes applicants and accompanying family members in federal programs in the Express Entry system; the Provincial Nominee Program; business immigrants; caregivers; and skilled workers and business immigrants selected by Quebec**	160,600	172,500
Family **Includes sponsored spouses, partners and children and parents and grandparents**	80,000	84,000
Refugees and Protected Persons **Includes both resettled refugees (government assisted and privately sponsored) as well as protected persons who become permanent residents**	55,800	40,000
Humanitarian and Compassionate and Other **Includes persons selected on humanitarian and compassionate grounds, for reasons of public policy and in the Permit Holder Class.**	3,600	3,500
TOTAL	**300,000**	**300,000**

Annex C: Information on Settlement Services and Outcomes

Background Information for Moderator

Key Points:

- Syrians are happy with their life in Canada.
- Their immediate and essential needs are being met.
- Integration rate is at about the same rate as refugee groups in the past
- Some Syrian refugees are already giving back to their communities
- Government sponsored tend to be less knowledgeable of Canada's official languages
- Privately sponsored adult refugees tend to be more educated and knowledgeable of either French or English.
- Employment rates within one year of arrival: GARS – 10% and Privately sponsored 50%

Challenges:

- Still need some support and time to become accustomed to their new life in Canada
- Larger family sizes and housing
- Employment
- Social integration
- Youth
- Mental health
- The impact on local support systems, is underway

Income support

- Income support was provided for the refugee's first year in Canada.
- Those requiring support after 12 months may apply for provincial/territorial social assistance.

Going Ahead

- The department will build on the lessons learned and apply them to future resettlement initiatives.

Information needs:

- Canada Orientation Abroad information sessions to help them prepare for life in Canada.

Facts on the issue:

- As Quebec is responsible for its own resettlement and settlement services, this information pertains to Syrian refugees who are outside of Quebec.

Annex D: FACTS ON the Safe Third Country Agreement

- The Safe Third Country Agreement between Canada and the United States (U.S.) is part of the U.S.–Canada Smart Border Action Plan.
- Under the Agreement, refugee claimants are required to request refugee protection in the first safe country they arrive in, unless they qualify for an exception to the Agreement.
- The Agreement helps both governments better manage access to the refugee system in each country for people crossing the Canada–U.S. land border. The two countries signed the Agreement on December 5, 2002, and it came into effect on December 29, 2004.
- To date, the U.S. is the only country that is designated as a safe third country by Canada under the Immigration and Refugee Protection Act.
- The Agreement does not apply to U.S. citizens or habitual residents of the U.S. who are not citizens of any country ("stateless persons").
- Since the 1980s, countries around the world have been using safe third country-type agreements as a way to address pressures on domestic asylum systems from the continued growth of global migration. In the mid-1990s, the United Nations Refugee Agency expressed support for these types of agreements.

Annex E: Visual Aid on Asylum Program

In-Canada Asylum Program for people making asylum claim from within Canada.

Asylum claims – Individuals crossing a land border into Canada to make an asylum claim: Impact of Safe Third Country Agreement

Individuals come into Canada through a designated port of entry at a land border and make an asylum claim

- **With Safe Third Country Agreement**
  - CBSA assessment determines if individuals can enter Canada. Some individuals are inadmissible (e.g, serious criminality)
  - Safe Third Country Agreement applies unless individuals qualify for an exception which is most often family ties in Canada
  - If no exception, individuals are returned to the U.S. to seek refugee protection there
  - Rationale is that individuals should seek protection in the first safe country they land in
  - If deemed eligible to make an asylum claim, able to access support/interim health services

    - Successful asylum claims lead to protected person status and individuals can then apply for permanent resident status

- **Without the Safe Third Country Agreement**
- CBSA assessment determines if individuals can enter Canada. Some individuals are inadmissible (e.g, serious criminality).
- Would be unable to stop anyone from making an asylum claim at a land border
    - If determined eligible to make an asylum claim, able to access support/interim health services
    - A successful asylum claim leads to protected person status and individuals can then apply for permanent resident status

Individuals crossing illegally from USA into Canada at a land border (i.e., not entering Canada through a designated port of entry)

- Individual illegally crosses into Canada (i.e., walks across a field into Canada)
- RCMP may or may not be able to intercept and issue warning
- Once in Canada, arrested by the RCMP, transferred to the CBSA for an immigration examination
- Individuals may make an asylum claim
- Safe Third Country Agreement does not apply as person did not enter through a port of entry
- Individuals cannot be returned to the U.S.
- If the individual is eligible to make an asylum claim, most are released pending an Immigration and Refugee Board of Canada hearing.
- If deemed eligible to make an asylum claim, able to access support/interim health services
- Successful claim leads to protected person status and individuals can then apply for permanent resident status

Annex F: Oath of Citizenship

Current Oath

I swear (or affirm) that I will be faithful and bear true allegiance to Her Majesty Queen Elizabeth II, Queen of Canada, Her Heirs and Successors, and that I will faithfully observe the laws of Canada and fulfil my duties as a Canadian citizen.

Information from the Truth and Reconciliation Report: Recommendations

In order to redress the legacy of residential schools and advance the process of Canadian reconciliation, the Truth and Reconciliation Commission made several recommendations, including modification to the Oath of Citizenship to reflect Treaties with Indigenous Peoples and changes to the Canadian citizenship study guide. Related to the Oath of Citizenship, the Truth and Reconciliation Commission had the following Call to Action.

Newcomers to Canada

94. We call upon the Government of Canada to replace the Oath of Citizenship with the following:

Proposed Oath

I swear (or affirm) that I will be faithful and bear true allegiance to Her Majesty Queen Elizabeth II, Queen of Canada, Her Heirs and Successors, and that I will faithfully observe the laws of Canada including Treaties with Indigenous Peoples, and fulfill my duties as a Canadian citizen.

Annex G : Pre-Session Participant Exercise

Where do you get your information on policy, services and programs related to immigration, refugees and citizenship? Please be as accurate as possible – for instance, if you use the Internet, please specify the website, if it is from a newspaper, which one? Etc.

Please write legibly! The moderator will be collecting these during the session.

Guide d'entretien en français

GUIDE DU MODÉRATEUR Mars 2017

INTRODUCTION (5 MINUTES)

- Présentation du modérateur et mot de bienvenue pour les participants au groupe de discussion.
    - Comme nous l'avons mentionné au cours du processus de recrutement, nous menons des discussions de groupe pour le compte du gouvernement du Canada.
- La séance durera environ deux (2) heures. N'hésitez pas à quitter la salle durant la séance, au besoin.
- Explications à fournir :
    - Enregistrement audio : La séance est enregistrée sur bande audio pour des fins d'analyse et de comparaison avec les notes que nous aurons prises. Les enregistrements demeureront en notre possession. Ils ne seront sous aucun prétexte transmis à des tiers, sans le consentement écrit de tous les participants.
    - Miroir d'observation : Des représentants du gouvernement observeront la séance de l'autre côté du miroir.
    - Il est important de souligner que vos réponses d'aujourd'hui ne modifieront d'aucune façon vos rapports avec le gouvernement du Canada.
    - Confidentialité : Veuillez noter que tout ce que vous direz durant la séance demeurera strictement confidentiel. Nous n'attribuerons aucun commentaire aux participants. Notre rapport contiendra un résumé des séances de groupe. Aucun nom ne sera mentionné. Ce document pourra être consulté à la Bibliothèque du Parlement ou à Archives Canada.
- Description du déroulement de la séance :
    - Les groupes de discussion ont pour but de favoriser une discussion ouverte et sincère. Comme modérateur, mon rôle consiste à orienter la discussion et à encourager la participation de tous. Je dois aussi m'assurer que personne ne s'écarte du sujet et que tout se déroule selon l'horaire prévu.
    - Votre rôle consiste à répondre aux questions et à exprimer vos opinions. Nous voulons recueillir toutes les opinions, aussi bien minoritaires que majoritaires. N'hésitez pas à vous exprimer, même si vous croyez avoir une opinion différente des autres participants. Il se peut que d'autres partagent votre avis ou que personne d'autre ne le partage. Toutes les opinions sont importantes et il est important de les respecter.
    - Je tiens aussi à souligner qu'il n'y a pas de mauvaises réponses. Nous voulons simplement connaître vos opinions. Ceci n'est pas un test de connaissances. Vous n'aviez rien à préparer pour la séance.

Il est important de noter que le modérateur n'est pas un employé du gouvernement du Canada. Il se peut qu'il ne soit pas en mesure de répondre à toutes vos questions. Si des questions importantes sont soulevées durant la discussion, nous essaierons d'obtenir des réponses avant votre départ. (Le

modérateur ou la modératrice se présente.) Les participants sont invités à se présenter, en donnant uniquement leur prénom.

- Quels sont vos principaux loisirs ou passe-temps ?

EXERCICE DE RÉCHAUFFEMENT (10 minutes)

- Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit quand vous pensez au Canada ? Sonder : Quelles sont vos raisons d'en être fier ?
- [Immigrants] Pourquoi avez-vous choisi le Canada ? Pourquoi êtes-vous resté ?

PRINCIPAUX ENJEUX – 15 MINUTES

TOUS LES PARTICIPANTS

- Quels sont les problèmes auxquels est confrontée votre communauté ? [Immigrants : Préciser la communauté ethnoculturelle) (Noter les réponses au tableau) (Annexe A)

[Le modérateur résume la liste. Une fois qu'elle a été passée en revue, il tente d'obtenir de l'information sur des problèmes qui n'ont pas été mentionnés.]

- Pourquoi dites-vous cela ? Quel est précisément le problème ou la préoccupation ?
- Avez-vous entendu parler d'une mesure prise par le gouvernement fédéral pour résoudre ce problème ?
- Que pensez-vous des efforts du gouvernement fédéral pour résoudre ce problème ?

Le Canada et l'immigration – 55 minutes

NIVEAUX D'IMMIGRATION ET PRIORITÉS DU CANADA

Le gouvernement utilise un plan annuel des niveaux d'immigration pour faire ses choix et établir ses priorités en matière d'immigration. Ce plan ne se limite pas au nombre d'immigrants qui arrivent au Canada. [FICHE DESCRIPTIVE POUR LE MODÉRATEUR – Annexe B]

- Nombre d'immigrants – Excessif/suffisant/insuffisant
    - Pourquoi dites-vous qu'il est (excessif/suffisant/insuffisant) ?
    - Planification – Sur plusieurs années ?
- Catégories d'immigration et priorités [regroupement familial, immigration économique, circonstances d'ordre humanitaire]
    - Immigration économique/circonstances d'ordre humanitaire/regroupement familial
    - Distinction entre un réfugié, un migrant et un demandeur d'asile

    - Le Canada devrait-il accorder une plus grande importance aux Américains et à toutes les personnes possédant une expérience de travail en sol américain dans les programmes économiques ? (Points supplémentaires dans le processus de demande d'Entrée Express)
- Objectif de l'immigration : Quel est le principal objectif de l'immigration pour le Canada ? (15 minutes)
    - SONDER : Caractère économique, humanitaire, renouvellement national, obligations internationales

AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS DE L'IMMIGRATION

J'aimerais maintenant discuter des répercussions de l'immigration sur le Canada, c'est-à-dire des avantages et des inconvénients.

LE MODÉRATEUR NOTE LES RÉPONSES AU TABLEAU : Quels sont les avantages et les inconvénients auxquels vous pensez ? Qu'en est-il des autres ? Qu'en pensez-vous ?

SONDER

- Prospérité économique
    - Vieillissement de la population/besoins du marché du travail/nouvelles idées/innovation/création d'emplois
- Impact sociétal et culturel
    - Diversification de la société/inspiration/traditions canadiennes
- Établissement et intégration
    - Accueil des nouveaux arrivants/soutien à l'intégration/sentiment d'appartenance

Rivalité pour les ressources, à l'échelle locale et nationale

- Réputation du Canada
    - Obligations humanitaires
    - Compétitivité mondiale/pays de choix pour l'immigration
- Compétitivité mondiale : étudiants, travailleurs et visiteurs étrangers (Royaume-Uni, États-Unis, Australie). En quoi le Canada est-il meilleur que les autres ?
- Besoins du marché du travail/vieillissement de la population/besoins économiques
- Capacité de s'adapter aux besoins changeants et nouveaux en matière de migration mondiale et d'économie (en temps de crise ?)
- Pour les immigrants/pour le Canada : Établissement et intégration
- Favoriser un esprit d'accueil plutôt qu'un sentiment de méfiance ou de crainte (autres pays)

Établissement et intégration

- [POPULATION EN GÉNÉRAL] Que fait le Canada pour aider les immigrants et les réfugiés à s'établir une fois qu'ils sont ici ?

- [IMMIGRANTS] Que fait le Canada pour aider les membres de votre communauté à s'établir une fois qu'ils sont ici ?

- Que signifie l'intégration pour vous ? Sonder : sociale/économique
- Comment se déroule l'intégration ? Sonder : catalyseurs/obstacles/suggestions
    - Sonder les réfugiés syriens
    - Sonder : rôles d'autres intervenants, ex. province, municipalité, entreprises, etc.
- [FICHE DESCRIPTIVE DU MODÉRATEUR SUR L'ÉTABLISSEMENT DES NOUVEAUX ARRIVANTS] Annexe C : Information sur les services d'établissement et les résultats

Le Canada et les États-Unis – 15 minutes

- Qu'avez-vous entendu récemment au sujet de la frontière canado-américaine ? Sonder : Les demandeurs d'asile qui se présentent à la frontière canadienne.
- [LE MODÉRATEUR FOURNIT DE L'INFORMATION SUR LA SITUATION ACTUELLE.]
    - Annexe D : FAITS concernant l'Entente sur les tiers pays sûrs (pour le modérateur)
    - Annexe E : Aide visuelle sur le Programme d'octroi de l'asile (à distribuer aux participants)
- Regardons ensemble l'information que je viens de vous distribuer.
- Que pensez-vous de l'approche pour les réfugiés qui arrivent au Canada par leurs propres moyens et font une demande d'asile ?
- Quelles sont les responsabilités du Canada ?
- Quelles sont les répercussions sur le Canada ? Sur les collectivités ?
- Certains sont d'avis que l'Entente sur les tiers pays sûrs devrait être suspendue en raison des récents changements apportés aux politiques d'immigration des États-Unis. Qu'en pensez-vous ? Quelles pourraient être les répercussions sur le Canada ?
- De quelle façon le Canada devrait-il gérer la situation ?

Serment de citoyenneté – Groupes de la population en général – 10 minutes

Énoncé d'ouverture/information pour les participants :

La Loi sur la citoyenneté stipule que toute personne de 14 ans et plus qui présente une demande de citoyenneté doit prêter serment afin de remplir sa dernière obligation juridique pour devenir citoyen canadien. Cette obligation peut être supprimée dans le cas des personnes mineures et de celles qui ne peuvent pas comprendre ce que signifie prêter serment, en raison d'une incapacité mentale.

- Avez-vous entendu parler de la Commission de vérité et réconciliation du Canada ? [Une brève description sera fournie.] Une des recommandations de la Commission de vérité et

réconciliation consiste à modifier le serment de citoyenneté actuel pour inclure une nouvelle disposition au sujet des traités avec les peuples autochtones.

- La Commission recommande, entre autres, de remplacer le serment de citoyenneté actuel par un nouveau qui inclut une référence aux Autochtones.
- Je vais vous remettre une copie du serment actuel et du serment tel que modifié par la Commission de vérité et réconciliation du Canada. J'aimerais avoir vos commentaires sur les changements proposés. SONDER : langage clair / facile à comprendre / niveau de langage approprié

SERVICES AUX CLIENTS/EXÉCUTION DES PROGRAMMES/INFORMATION – GROUPES D'IMMIGRANTS – 10 minutes

- Avant la séance, je vous avais demandé de noter sur une feuille les sources que vous consultez pour obtenir de l'information sur les politiques, les services et les programmes liés à l'immigration, aux réfugiés et à la citoyenneté. Pouvez-vous me les remettre ? [Annexe G]
- Est-ce que certains parmi vous suivent les médias sociaux d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (Twitter, Facebook et YouTube) ? (Si c'est le cas) Pourquoi les suivez-vous ? Que font-ils de bien et que devrait-on améliorer ?
- J'aimerais maintenant parler de vos perceptions ou de vos expériences avec les processus de demande d'IRCC.
- Pourriez-vous me décrire votre expérience avec un processus de demande d'IRCC ? Aimeriez-vous souligner quoi que ce soit ? Qu'avez-vous trouvé le plus difficile ? Qu'avez-vous aimé ? Avez-vous remarqué des changements positifs ? Y a-t-il quoi que ce soit qui devrait être amélioré, selon vous ?

PRIORITÉ POUR IRCC –10 minutes

- Nous avons discuté de nombreux aspects de l'immigration au Canada.
- Selon vous, quelle est la principale responsabilité ou l'objectif prioritaire d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada ?

Remercier les participants.

Annexe A : Les enjeux

- Une classe moyenne dont la taille diminue sans cesse
- La capacité de réussite des entreprises et industries locales
- La population vieillissante
- L'accès à des services de garde abordables
- L'accès aux soins de santé
- Les possibilités d'emploi
- L'accès au transport en commun
- La disponibilité des services
- Le coût du logement
- La criminalité
- La reconnaissance des titres de compétence étrangers
- L'itinérance
- L'intégration des immigrants dans la collectivité
- La formation linguistique
- Le manque de réseaux de téléphonie cellulaire
- Le montant des prestations d'assurance-emploi pour ceux qui ne peuvent pas se trouver un emploi
- Le faible taux d'obtention du diplôme d'études secondaires
- La pauvreté
- La préservation d'un environnement propre
- La qualité des routes et des ponts
- La fiabilité de la connexion Internet haute vitesse
- Les services d'établissement pour les nouveaux arrivants
- La congestion routière
- Les jeunes qui quittent le pays pour chercher de meilleurs débouchés ailleurs

Annexe B : Niveaux d'immigration et catégories

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX POUR LE MODÉRATEUR

L'approche adoptée pour établir le plan des niveaux de 2017 a été orientée par les commentaires formulés par les Canadiens et recueillis au cours de l'été, et par les provinces et territoires.

Catégorie d'immigration	Cible en 2016	Cible en 2017
Immigration économique Cette catégorie comprend les demandeurs et les membres de leur famille qui les accompagnent dans le cadre des programmes fédéraux du système Entrée express et du Programme des candidats des provinces; les gens d'affaires immigrants; les aides familiaux; les travailleurs qualifiés et les gens d'affaires immigrants sélectionnés par le Québec.	160 600	172 500
Regroupement familial Cette catégorie comprend les époux, les conjoints de fait, les partenaires conjugaux, les enfants, les parents et les grands-parents parrainés.	80 000	84 000
Refugiés et personnes protégées Cette catégorie comprend les réfugiés réinstallés (pris en charge par le gouvernement ou parrainés par le secteur privé) ainsi que les personnes protégées qui deviennent résidents permanents.	55 800	40 000
Personnes admises pour des raisons humanitaires et d'autres raisons Cette catégorie comprend les personnes choisies pour des raisons d'ordre humanitaire ou pour des raisons d'intérêt public et les titulaires de permis.	3 600	3 500
TOTAL	**300 000**	**300 000**

Annexe C : Information sur les services d'établissement et les résultats

Renseignements généraux pour le modérateur

Éléments clés :

- Les Syriens sont satisfaits de leur nouvelle vie au Canada.
- Leurs besoins immédiats et essentiels sont comblés.
- Le taux d'intégration est semblable au taux d'intégration antérieur des réfugiés.
- Certains réfugiés syriens redonnent déjà à leurs collectivités.
- Les réfugiés pris en charge par le gouvernement connaissent moins les langues officielles du Canada.
- Les réfugiés adultes parrainés par le secteur privé sont plus scolarisés et connaissent le français ou l'anglais.
- Les taux d'emploi un an après l'arrivée au Canada : réfugiés pris en charge par le gouvernement = 10 % et ceux parrainés par le secteur privé = 50 %

Défis :

- Les réfugiés ont besoin de soutien et de temps supplémentaires pour s'habituer à leur nouvelle vie au Canada.
- Les familles sont nombreuses et leurs besoins en matière de logement plus grands
- L'emploi
- L'intégration sociale
- Les jeunes
- La santé mentale
- Les répercussions sur les systèmes de soutien à l'échelle locale

Soutien du revenu

- Les réfugiés reçoivent un soutien du revenu durant leur première année au Canada.
- Ceux qui ont besoin d'un soutien supplémentaire au terme des 12 premiers mois peuvent faire une demande d'aide sociale dans leur province ou territoire.

L'avenir

- Le Ministère mettra à profit les leçons retenues pour élaborer les prochaines initiatives en matière d'établissement.

Besoins d'information :

- Des séances d'orientation canadienne à l'étranger seront offertes pour aider les futurs arrivants à se préparer à leur vie au Canada.

Les faits :

- Puisque le gouvernement du Québec est responsable de ses propres services d'établissement et de réinstallation, cette information a trait aux réfugiés syriens à l'extérieur du Québec.

Annexe D : Les FAITS concernant l'Entente sur les tiers pays sûrs

- L'Entente sur les tiers pays sûrs conclue entre le Canada et les États-Unis fait partie intégrante du Plan d'action sur la frontière intelligente.
- En vertu de l'Entente, les demandeurs d'asile doivent demander la protection du premier pays sûr où ils entrent, à moins d'être visés par une exception à l'Entente.
- L'Entente permet aux deux gouvernements de mieux gérer l'accès au système d'octroi de l'asile dans les deux pays pour les personnes qui traversent la frontière canado-américaine. Les deux pays ont signé l'Entente le 5 décembre 2002. Celle-ci est entrée en vigueur le 29 décembre 2004.
- À ce jour, les États-Unis représentent le seul pays désigné comme tiers pays sûr par le Canada en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*.
- L'Entente ne s'applique pas aux citoyens américains ou aux résidents habituels des États-Unis qui ne sont citoyens d'aucun pays (les « apatrides »).
- Depuis les années 1980, de nombreux pays utilisent des ententes semblables à celles sur les tiers pays sûrs pour réduire la pression exercée sur les systèmes d'octroi de l'asile nation aux par la croissance continue de la migration à l'échelle mondiale. Au milieu des années 1990, le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés a exprimé son appui à l'égard de telles ententes.

Annexe E : Aides visuelle sur le Programme d'octroi de l'asile

Programme d'octroi de l'asile au Canada pour les personnes qui présentent une demande d'asile à partir du Canada

Demandes d'asile – Des individus traversent la frontière pour venir au Canada et faire une demande d'asile : impact de l'Entente des tiers pays sûrs

Des individus entrent au Canada par un port d'entrée désigné à la frontière et font une demande d'asile.

- **Avec l'Entente des tiers pays sûrs**
  - Évaluation par l'ASFC pour déterminer si les individus peuvent entrer au Canada. Certains (comme ceux ayant commis des crimes graves) sont inadmissibles.
  - L'Entente des tiers pays sûrs s'applique, à moins que les individus puissent se prévaloir d'une exception, comme des liens familiaux au Canada.
  - Si aucune exception ne s'applique, les individus sont rapatriés aux États-Unis, où ils pourront demander la protection des réfugiés.
  - Le principe de base est que les individus doivent demander la protection dans le premier pays sûr où ils sont arrivés.

- S'ils sont admissibles à la demande d'asile, ils auront accès aux services de soutien et aux soins de santé provisoires.
- Tout individu dont la demande d'asile est acceptée reçoit le statut de personne protégée et peut faire une demande de résident permanent.

- **Sans l'Entente des tiers pays sûrs**
- Évaluation par l'ASFC pour déterminer si les individus peuvent entrer au Canada. Certains (comme ceux ayant commis des crimes graves) sont inadmissibles.
- On ne peut empêcher quiconque de présenter une demande d'asile à la frontière.
    - S'ils sont admissibles à la demande d'asile, les individus auront accès aux services de soutien et aux soins de santé provisoires.
    - Tout individu dont la demande d'asile est acceptée reçoit le statut de personne protégée et peut faire une demande de résident permanent.

Des individus traversent illégalement la frontière canado-américaine (ailleurs qu'à un port d'entrée désigné)

- Des individus traversent illégalement la frontière pour entrer au Canada (p. ex., traversent un champ jusqu'au Canada).
- La GRC pourrait ou non les intercepter et émettre un avertissement.
- Une fois au Canada, ils sont en état d'arrestation et la GRC les transfère à l'ASFC pour un contrôle de l'immigration.
- Les individus peuvent présenter une demande d'asile.
- L'Entente des tiers pays sûrs ne s'applique pas puisque les individus ne sont pas passés par un port d'entrée.
- Les individus ne peuvent pas être rapatriés aux États-Unis..
- S'ils sont admissibles à la demande d'asile, la majorité d'entre eux seront libérés en attente d'une audience devant la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.
- S'ils sont admissibles à la demande d'asile, les individus auront accès aux services de soutien et aux soins de santé provisoires.
- Tout individu dont la demande d'asile est acceptée reçoit le statut de personne protégée et peut faire une demande de résident permanent.

Annexe F : Serment de citoyenneté

Serment actuel

Je jure (ou j'affirme solennellement) que je serai fidèle et porterai sincère allégeance à Sa Majesté la reine Elizabeth Deux, Reine du Canada, à ses héritiers et à ses successeurs, que j'observerai fidèlement les lois du Canada et que je remplirai loyalement mes obligations de citoyen canadien.

Recommandations du rapport de la Commission de vérité et réconciliation

Afin de réparer les séquelles laissées par les pensionnats autochtones et faire avancer le processus de réconciliation au Canada, la Commission de vérité et réconciliation du Canada a formulé plusieurs recommandations, dont la modification du serment de citoyenneté pour inclure les traités avec les peuples autochtones, et des changements au guide sur la citoyenneté canadienne. En ce qui concern e le serment de citoyenneté, la Commission de vérité et réconciliation a lancé cet appel à l'action :

Nouveaux arrivants au Canada

94. Nous demandons au gouvernement du Canada de remplacer le serment de citoyenneté par ce qui suit :

Serment proposé

Je jure (ou j'affirme solennellement) que je serai fidèle et porterai sincère allégeance à Sa Majesté la reine Elizabeth Deux, Reine du Canada, à ses héritiers et à ses successeurs, que j'observerai fidèlement les lois du Canada, y compris les traités conclus avec les Autochtones au Canada, et que je remplirai loyalement mes obligations de citoyen canadien.

Annexe G : Exercice à faire avant la séance

Quelles sources consultez-vous pour obtenir de l'information sur les politiques, les services et les programmes en matière d'immigration, de réfugiés et de citoyenneté ? Soyez le plus précis possible. Par exemple, si vous utilisez l'Internet, veuillez indiquer le ou les sites web, si ce sont les journaux, dites-nous lesquels, et ainsi de suite.

Prenez soin d'écrire lisiblement ! Le modérateur récupérera les feuilles durant la séance.

Guide d'entretien en cantonais

附錄 B 主持人指南 – 2017 年 3 月

引言（5 分鐘）

- 介紹主持人，歡迎參與者光臨焦點小組。
  - **正如我們在招募過程中所指出的，我們是代表加拿大政府舉行焦點小組討論。**
- **討論將持續大約 2 小時。必要時可以隨時中途離開會場。**
- 說明：
  - 錄音 – 討論會將錄音，供分析之用，以便我們核對會議記錄與筆記。這些錄音帶將由我們掌管，未經所有參與者書面同意，不會向任何人披露。
  - 單向鏡 – 政府代表會在鏡子後面旁觀討論。
  - 另外您應瞭解，您今天的回答不會在任何方面影響到您與加拿大政府的往來。
  - 保密 – 請注意，您在這些小組中的發言將會嚴格保密。我們不會將發言歸於特定人員的名下。我們的報告將匯總討論結果，但不會提及任何人的姓名。透過議會圖書館或加拿大檔案館可以查閱報告。
- 說明討論小組的運作方式：
  - 討論小組旨在激發開放坦誠的討論。身為主持人，我的任務是指導討論，鼓勵人人參與。主持人的另一個作用是確保討論緊扣主題，準時開始和結束。
  - 你們的任務是回答問題，發表意見。在焦點小組中，我們不僅聽取大多數人的意見，也聽取少數人的意見，因此，即便您感到您的意見可能與小組中的其他人不同，也請暢所欲言。其他人可能與您有共鳴，也可能沒有。每個人的意見都很重要，應該受到尊重。
  - 我還要強調的是，答案沒有對錯。我們只想瞭解您的意見及態度，而不是測試您的知識。我們並不要求您為此次小組討論作任何準備。

請注意，主持人並非加拿大政府雇員，不一定能回答您對討論議題所提出的某些問題。如果在討論過程中出現了重要問題，我們將儘量在您離開之前取得答案。（主持人作自我介紹）參與者應作自我介紹，僅提及各自的名字。

- **您的主要業餘愛好或業餘活動是什麼？**

熱身活動（10 分鐘）

- 您想到加拿大時，首先進入腦海的是什麼？探討：自豪的源泉
- [移民] 您為什麼選擇加拿大？您為什麼留在加拿大？

首要問題 - 15 分鐘

所有參與者

- **您的社區面臨哪些挑戰？[移民小組** – 說明其族裔文化社區）（**寫在活動會議板上**）（**附錄** A）

[主持人將歸納所提供的清單 – 在探討參與者的首要清單之後，再探究未曾提到的問題]

- **您為什麼這麼說？具體的問題或顧慮是什麼？**
- 您是否聽說聯邦政府將採取措施解決這一問題？
- 聯邦政府正在如何處理這一問題？

加拿大和移民 - 55 分鐘

加拿大的移民配額/優先

政府採用年度配額計劃來確定政府應在移民方面有哪些選擇及優先，而不僅僅只是進入加拿大的移民人數而已。[主持人資料便覽 – 附錄 B]

- 移民人數 – 太多/正好/太少
  - **您為什麼說（太多/正好/太少）？**
  - 規劃 – 今後數年？
- **移民類別/優先 [家庭、人道主義/經濟]**
  - **經濟/人道主義/家庭**
  - 難民/移民/尋求庇護者的區別
  - 加拿大能否在經濟移民計劃上向美國人和有美國工作經歷的其他人傾斜？（在移民快速通道申請程 序中加分）
- **移民目的：移民加拿大的主要目的是什麼？**（15 **分鐘**）
  - 探討： 經濟/人道主義/國家更新/國際義務

移民的好處/挑戰

接下來我想討論移民對加拿大的影響。也就是說有哪些好處及挑戰？

主持人來到活動會議板前：好吧，您認為有哪些好處/挑戰呢？其他人怎麼樣，您對這些有什麼感受呢？

探討

- 經濟繁榮
  - 解決人口老齡化/填補勞動力市場的需要/新思想/創新/創造就業機會
- 社會/文化影響
  - 多元化社會/啟發/對加拿大傳統的影響
- 安居/融合
  - 歡迎新移民/支持融合/歸屬感
  - 爭搶資源/社區層面/國家層面

- 加拿大的聲譽
  - 人道主義義務
  - 全球競爭力/作為移民首選國
- **全球競爭：國際學生、工人及遊客（英國/美國/澳洲）。為什麼加拿大更好？**
- 勞動力市場需求/老齡化人口/經濟需要
- （在危機時期）能否適應不斷變化、不斷湧現的全球遷移需要/經濟需要？
- 對移民/對加拿大：安居/融合
- 形成歡迎的心態，而非懷疑或恐懼的氛圍。（其他國家）

安居與融合

- **[一般居民]移民和難民入境後，加拿大如何幫助他們安居？**
- [移民]加拿大如何幫助人們入境後在您的社區安居？
- 融合對您意味什麼？探討：社會/經濟？
- 融合進行得如何？探討：推動因素/障礙/建議？
- 這裡介紹一些關於安居的事實。[供主持人使用的安居結果資料便覽]附錄 C：融合/關於安居服務與結果的資訊
- 您有什麼想法/反應？

加拿大及美國 – 15 分鐘

- **關於加美邊境，您最近聽到什麼？探討：尋求庇護者來到加拿大邊境**
- [主持人提供關於目前情況的資訊]
  - 附錄 D：《安全第三國協定》相關事實（供主持人使用）
  - 附錄 E：關於庇護計劃的視覺材料（提供給參與者）
- **讓我們看一下剛才發給大家的資料。**

- 您對這兩種體系有什麼看法（難民從海外被重新安置到加拿大/難民自行來到加拿大並在加拿大提出庇護申請）？
- 加拿大的責任是什麼？
- 這對加拿大有什麼影響？對社區呢？
- 有人說，由於美國移民政策最近發生的變化，《安全第三國協定》應暫緩執行。您怎麼看？這對加拿大會有什麼影響？
- 加拿大應如何處理這種情況？

入籍誓言 - 一般居民小組 - 10 分鐘

開場白/提供給參與者的資訊

加拿大公民法規定，凡年滿 14 歲的公民申請人必須進行入籍宣誓，這是成為加拿大公民須履行的最後一項法律要求。未成年人可免除這項要求，因精神殘障而無法理解宣誓意義者也可免除。

- **您曾聽說過真相與和解委員會嗎？[提供簡要介紹] 真相與和解委員會所提建議之一涉及修改目前的公民誓言，在誓言中寫入與原住民協議相關的新措辭。**
- 我將發給你們一份目前所用的誓言及真相與和解委員會建議修改的誓言，希望聽到你們對擬議修改的內容有何看法。

客戶服務/計劃的提供/資訊 - 移民組 - 10 分鐘

- **在討論前，我請你們填寫一張表格，說明您從哪裡獲悉有關移民、難民及入籍的政策、服務與計劃？請您傳過去好嗎？**
- 關於社交媒體，有沒有人關注 IRCC 的社交媒體頻道（Twitter、Facebook 及 YouTube）？（如果回答有）您為什麼關注該頻道？我們在哪些方面做得好，哪些方面有待改進？
- 接下來，我想討論大家對 IRCC 申請的瞭解或是經驗。
- 你們能告訴我一些在 IRCC 申請過程中的體驗嗎？有沒有哪些方面想要著重談的？您覺得最難的是什麼？您喜歡哪些方面（如過有喜歡的話）？看到哪些好的改變？哪些方面希望有所改進/加強？

IRCC 的優先任務 -10 分鐘

- 我們討論了加拿大移民的許多方面。

- 您認為加拿大移民、難民和公民部的主要責任或重點是什麼？

感謝參與者

附錄 A：問題

- 中產階級不斷縮小
- 當地企業和產業取得成功的能力
- 人口老齡化
- 有無可負擔的托兒選擇
- 有無醫療保健服務
- 有無就業機會
- 有無公共交通
- 有無服務
- 住房費用
- 犯罪
- 外國資歷認可
- 無家可歸
- 移民融入社區
- 語言訓練
- 沒有手機訊號
- 找不到工作者享有的就業保險福利水準
- 中學畢業率低
- 貧困
- 保護清潔的環境
- 道路及橋樑的品質
- 可靠的寬頻或高速網際網路
- 新移民安居服務
- 交通堵塞
- 年輕人離鄉去他處尋找機會

附錄 B：移民配額及類別資訊

<u>供主持人使用的背景資訊</u>：

2017 配額計劃是在暑期各省及地區的加拿大人提供反饋的指導下制定的。

移民類別	**2016 年目標**	**2017 年目標**
經濟 包括快速通道系統聯邦計劃申請人及隨行家屬；省級提名計劃；商業移民；看護者；以及魁北克甄選的技術及商業移民	160,600	172,500
家庭 包括擔保的配偶、伴侶、子女、父母和（外）祖父母	80,000	84,000
難民及受保護人士 包括重新安置的難民（政府援助和私人資助）以及成為永久居民的受保護人士	55,800	40,000
人道主義、恩恤及其他 包括基於人道主義及恩恤理由、公共政策原因而入選以及許可證持有者類別的人士。	3,600	3,500
總計	**300,000**	**300,000**

附錄 C：關於安居服務與結果的資訊

供主持人使用的背景資訊

要點：

- **敘利亞人對自己在加拿大的生活很滿意。**
- 他們的當前基本需求得到滿足。
- 融合率與過去難民群體基本相同。
- 一些敘利亞難民已經在回饋社區。
- 政府資助的難民對加拿大官方語言往往所知不多。
- 私人資助的成年難民往往教育程度較高，法語或英語掌握較好。
- 抵境一年之內就業率：政府資助的難民 – 10%，私人資助的難民 - 50%

挑戰：

- 仍需要一定的支援與時間來適應加拿大新生活
- 家庭人口多及住房
- 就業
- 社會融合
- 青少年
- 心理健康
- 正在對當地支援系統產生影響

收入補助

- 為難民在加拿大的第一年提供生活補助。
- 12個月後需要補助者，可申請省級/地區級社會援助。

展望未來

- 該部將吸取經驗教訓，將其運用於未來的重新安置措施。

資訊需求：

- **加拿大入境前介紹(Canada Orientation Abroad)資訊會，幫助他們為加拿大的生活做好準備。**

相關事實：

- **因魁北克省設有自己的重新安置及安置服務，這一資訊僅關乎魁北克省以外的敘利亞難民。**

附錄 D：《安全第三國協定》相關事實

- 加美之間簽訂的《安全第三國協定》是加美智慧邊境行動計劃的組成部分。
- 根據該協定，難民申請人必須在其抵達的第一個安全國家提出難民保護申請，除非他們有資格不受該協定約束。
- 該協定幫助兩國政府更好管理跨越加美邊境的人士使用兩國的難民體系。兩國於 2002 年 12 月 5 日簽訂該協定，2004 年 12 月 29 日起生效。
- 迄今為止，美國是加拿大根據《移民和難民保護法》指定為安全第三國的唯一國家。
- 該協定不適用於美國公民和並非任何一個國家之公民的美國慣常居民（「無國籍人士」）。
- 自二十世紀八十年代以來，世界各國已使用安全第三國協定，來應對全球遷徙的持續增長給國內庇護系統帶來的壓力。二十世紀九十年代中期，美國難民署表示支持這類協定。

附錄 E：關於庇護計劃的視覺資料

加拿大國內庇護計劃: 在加拿大境內提出庇護申請者。

庇護申請:申請者穿越陸地邊境，進入加拿大，提出庇護申請：《安全第三國協定》的影響

申請者通過陸地邊境的指定入境口岸進入加拿大，並提出庇護申請

- **有《安全第三國協定》**
    - CBSA 評估決定申請者能否進入加拿大。有些申請者不被允許入境（比如嚴重犯罪行為）
    - 《安全第三國協定》適用，除非申請者有資格按例外情況處理，這種例外情況往往是在加拿大有家庭聯繫
    - 如果沒有例外情況，則申請者將被送回美國，在美國尋求難民保護
    - 其依據是個人應在登陸的第一個安全國家尋求保護
    - 如果被認為有資格提出難民申請，則可獲補助/臨時保健服務

- 個人成功申請到庇護，可獲得受保護人士身份，然後申請永久居民身份

- **無《安全第三國協定》**

- CBSA 評估決定申請者能否進入加拿大。 有些申請者不被允許入境（比如嚴重犯罪行為).

- 無法阻止申請者在陸地邊境提出庇護申請

    - 如果被認定有資格提出難民申請，則可獲補助/臨時保健服務

    - 申請者成功申請到庇護，可獲得受保護人士身份，然後申請永久居民身份

個人在陸地邊境從美國非法進入加拿大（即不是通過指定的入境口岸進入美國）

- 申請者非法進入加拿大（即步行穿過田野進入加拿大）

- RCMP 不一定能夠攔截並提出警告

- 一旦進入加拿大，被 RCMP 逮捕，移交 CBSA 進行移民審查

- 申請者可以提出庇護申請

- 因申請者未通過入境口岸進入加拿大，因此不適用《安全第三國協定》

- 不能將申請者送回美國

- 如果申請者有資格提出庇護申請，大多數人會被釋放，等候加拿大移民和難民委員會聆訊。

- 如果被認為有資格提出難民申請，則可獲補助/臨時保健服務

- 個人成功申請到庇護，可獲得受保護人士身份，然後申請永久居民身份

附錄 F：入籍誓言

目前誓言

我宣誓（或確認），我將忠誠於並效忠於加拿大女王伊莉莎白二世陛下、其後嗣及繼任者，並將切實遵守加拿大的法律，履行作為加拿大公民的責任。

真相與和解報告的資訊：建議

為糾正寄宿學校的遺留問題，推進加拿大和解進程，真相與和解委員會提出若干建議，包括修改公民誓言，以反映《原住民條約》並更改加拿大公民學習指南的內容。關於公民誓言，真相與和解委員會呼籲採取以下行動。

加拿大新移民

94. 我們呼籲加拿大政府以下列文字替代入籍誓言：

擬議誓言

我宣誓（或確認），我將忠誠於並效忠於加拿大女王伊莉莎白二世陛下、其後嗣及繼任者，並將切實遵守加拿大的法律，包括《原住民條約》，履行作為加拿大公民的責任。

Guide d'entretien en mandarin

附件 B：主持人指南——2017 年 3 月

简介（5 分钟）

- 介绍主持人并欢迎参加者参加焦点小组。
    - 如我们在招募过程中指出的那样，我们是在代表加拿大政府开展焦点小组讨论。
- 讨论将持续约 2 个小时。如有必要，您可在讨论期间随意离开。
- 说明：
    - 录音——讨论将为分析目的而录音以便我们在必要时再次根据我们的笔记核对讨论记录。这些录音将由我们持有且未经所有参加者同意不会发给任何人。
    - 单向镜——有代表政府的观察员，他们将在玻璃后面观察讨论。
    - 您今天的反应不以任何方式影响您与加拿大政府的关系。您知道这一点也很重要。
    - 保密——请注意：您在这些小组中说的任何话均将予以最严格的保密。我们不指出某意见是具体哪个人提出的。我们的报告总结小组的讨论结果但是并不提到任何人的姓名。报告可通过议会图书馆或加拿大档案馆查阅。
- 描述讨论组如何运作：
    - 讨论组的设置旨在促进开诚布公的讨论。作为主持人，我的作用是引导讨论并鼓励大家踊跃参加讨论。主持人的另一个作用是确保讨论围绕主题并按时进行。
    - 您的任务是回答问题并表达自己的意见。在焦点小组中，我们既希望听到少数意见也希望听到多数意见。因此，即便您觉得自己的意见可能跟小组中其他人的不同，您也不要不表达自己的意见。可能有人也可能没有人赞同您的观点。每个人的观点都重要，都应得到尊重。
    - 我还想强调，没有错误的回答。我们只是想了解您的意见和态度。这不是在测试您的知识。我们没期望您为这个小组讨论做什么准备。

请注意：主持人不是加拿大政府的雇员，可能无法回答您关于我们所讨论事情的一些问题。如果在小组讨论过程中出现重要问题，那么我们将努力在您离开之前为您找到答案。（主持人介绍自己。）参加者应当介绍自己，只用"名字"。

- 您的主要爱好或消遣活动是什么？

预热（10 分钟）

- 想到加拿大时，您脑海中会出现什么？调查：自豪感的来源
- 【移民】什么让您选择加拿大？什么让您留下来？

首先想到的问题——15 分钟

- 您的社区正在面临什么挑战？【移民组——指出其民族文化社区（写在挂图上）】【附件 A】
  【主持人将总结参加者列出的挑战——将在探讨参加者列出的最重要挑战之后探讨那些尚未提到的挑战】
- 您为什么那样说？这里的问题或担忧具体是什么？
- 您听说过解决这一问题的什么联邦政府行动吗？
- 联邦政府在如何处理这个问题？

加拿大和移民——55 分钟

加拿大移民配额/优先顺序

政府使用年度配额计划来确定政府在移民方面的选择和优先顺序。配额计划不仅仅是来到加拿大的移民的数量。【主持人的情况简报——附件 B】

- 移民的数量——太多/合适/太少
  - 您为什么这样说（太多/合适/太少）？
  - 规划——几年的？
- 移民类别/优先顺序【家庭、人道主义/经济】
  - 经济/人道主义/家庭
  - 难民/移民/寻求庇护者之间的区别
  - 加拿大可以在经济类移民计划中更多地考虑美国人和有美国工作经验的其他人吗？（快速通道申请过程中的加分点）
- 移民的目的移民到加拿大的主要目的是什么？（15 分钟）
  - 调查：经济/人道主义/国家重建/国际义务

移民的好处/挑战

接下来我想讨论移民对加拿大的影响。也就是说，好处和挑战是什么？

主持人走到挂图处：您发现的好处/挑战是什么？有其他的吗？您对这些好处/挑战感觉如何？

调查

- 经济繁荣
  - 应对人口老化/填补劳动力市场需求/新理念/创新/创造就业机会
- 社会/文化影响
  - **多元社会**/**启示**/**加拿大**传统
- **安置**/**融合**
  - 欢迎新来者/支持融合/归属感
  - 资源竞争/社区层面/国家层面
- 加拿大的声誉
  - 人道主义义务
  - **全球**竞争力/**作**为移民国家选项
- **全球**竞争：国际学生、工人和访客（英国/**美国**/**澳大利**亚）。什么让加拿大变得更好？
- 劳动力市场需求/**人口老化**/经济需要
- **能**够适应变化中和新出现的全球移民需求/经济需要（在危机时期吗？）
- 对于移民/对于加拿大：安置/融合
- 营造欢迎新来者的气氛，而不是怀疑或恐惧气氛。（其他国家）

安置和融合

- **【一般人群】移民和**难民到达后，加拿大做了什么来立即帮助他们？
- 【移民】安置在您社区的人到达后，加拿大做了什么来立即帮助他们？
- 融合对您来说意味着什么？调查：社会方面/经济方面？
- 融合进行得如何？调查：推动因素/障碍/建议
- 如下为关于安置的一些介绍。【为主持人提供的安置结果概况】附件 C：融合/关于安置服务和结果的信息
- 您的想法/反应是什么？

加拿大和美国——15 分钟

- **关于加拿大和美国**边境，您最近听说过什么？调查：来到加拿大边境的寻求庇护者
- 【主持人介绍当前情况】
  - 附件 D：《安全第三国协议》简介（为主持人提供）
  - **附件** E：**庇**护计划的直观介绍（向参加者提供）
- 我们看一下我刚给您的信息。
- 您觉得这两个系统（来自海外而重新安置的难民/自己来到加拿大并寻求庇护的人）怎么样？
- 加拿大的责任是什么？
- 这对加拿大有什么影响？对社区呢？

- 有人说，由于美国移民政策最近有变动，应暂停《安全第三国协议》。您如何看？这可能对加拿大有什么影响？
- 加拿大应如何处理这种情况？

公民誓言——一般人群——10 分钟

开场说明/向参加者提供的信息：

《公民法》要求：年满 14 周岁的公民身份申请人必须宣誓遵守成为加拿大公民的最终法律要求。未成年人和由于智力低下而无法理解宣誓意义的人可免于遵守这一要求。

- 您们中有人听说过真相与和解委员会吗？【将提供概述】真相与和解委员会的建议之一涉及修改目前在公民身份申请中使用的誓词，加入与原住民的条约相关的表述。
- 我将向您提供一份当前的誓词和真相与和解委员会修改后的誓词。我想了解您对该委员会的改动有什么看法。

客户服务/计划落实/信息——移民组——10 分钟

- **在小**组讨论开始前，我请您填写了一张表，指出您从哪里得知与移民、难民和公民身份相关的政策、服务和计划。您可以把那表传过来吗？
- 有人关注加拿大移民、难民及公民部的社交媒体（推特、脸谱和 YouTube）吗？（如果"有"）您为什么关注？我们在哪些方面做得不错或需要改进？
- 接下来我想讨论您关于向移民、难民及公民部申请的感受或经历。
- 关于向移民、难民及公民部申请的过程，您能介绍一点儿您的经历吗？有什么您想强调的吗？您觉得什么最难？您喜欢哪些方面（如有）？有什么您发现已经改进的吗？有什么您希望看到改进/强化的吗？

移民、难民及公民部的优先顺序——10 分钟

- 我们已经讨论了移民加拿大的许多方面。
- **您**认为移民、难民及公民部的主要责任或重点是什么？

感谢参加者

附件 A：问题

- 中产阶级萎缩
- 当地企业和行业能够取得成功
- 人口老龄化
- 有负担得起的儿童保育服务
- 有医疗服务
- 有工作
- 有公共交通
- 有服务
- 住房成本
- 犯罪
- 海外资历认证
- 无家可归
- 移民融入社区
- 语言培训
- 手机覆盖面不足
- 无法找到工作的人享受失业保险福利的程度
- 高中毕业率较低
- 贫困
- 保持干净环境
- 道路和桥梁的质量
- 可靠的宽带或高速互联网
- 新来者的安置服务
- 交通堵塞
- 年轻人前往其他地方寻找机会

附件 B：移民配额和类别信息

<u>为主持人提供的背景信息：</u>

2017年配额计划是根据夏季从不同省份和地区的加拿大人那里收集的反馈制定的。

移民类别	2016 年目标	2017 年目标
经济类移民 包括快速通道制度中联邦计划下的申请人和随行家属；省提名计划；商业移民；照管者；魁北克省遴选的熟练工人和商业移民	160, 600	172, 500
家庭类移民 包括有担保的配偶、伴侣和孩子以及父母和祖父母	80, 000	84, 000
难民和受保护人士 包括重新安置的难民（政府援助的和私人担保的）以及成为永久居民的受保护人士	55, 800	40, 000
人道主义和同情及其他类 包括按照公共政策而由于人道主义和同情遴选、属于许可持有者类别的人。	3, 600	3, 500
合计	**300, 000**	**300, 000**

附件 C：关于安置服务和结果的信息

为主持人提供的背景信息

要点：

- 叙利亚人认为他们在加拿大的生活很幸福。
- 他们的迫切需求和基本需求均得到满足。
- 融合率与以前的难民相同
- 一些叙利亚难民已经在回馈自己的社区
- 政府援助的难民往往不太懂加拿大的官方语言
- 私人担保的成年难民大多受过良好教育并通晓法语或英语。
- 到加拿大一年之内的就业率：政府援助的难民：10%，私人担保的难民：50%

挑战：

- 仍然需要一些支持和时间来适应他们在加拿大的新生活
- 家庭规模和住房更大
- 就业
- 社会融合
- 青年
- 心理健康
- 对当地支持制度的影响正在持续

收入支持

- 难民进入加拿大第一年期间享受收入支持。
- 12个月后请求支持的人可申请省/地区社会援助。

后续行动

- **移民、**难民及公民部将吸取经验教训并将其运用到将来的重新**安置**举措中。

信息需求：

- **在国外**举行的加拿大情况介绍会帮助他们为在加拿大的生活做准备。

备注：

- **由于魁北克省自行**负责其重新**安置和安置服**务，此信息仅适用于魁北克省以外的叙利亚难民。

附件 D：《安全第三国协议》简介

- 加拿大和美国之间的《安全第三国协议》是"美国--加拿大智能边境行动计划"的一部分。
- 根据该协议，声称自己是难民的人须在其到达的第一个安全国申请难民保护，除非其符合该协议的例外情况。
- 该协议有助于两国政府更好地处理穿越加拿大--美国陆地边境的人在每个国家的难民制度利用情况。两国于 2002 年 12 月 5 日签署该协议，该协议于 2004 年 12 月 29 日生效。
- 截至目前，美国是加拿大根据《移民和难民保护法》指定为安全第三国的唯一国家。
- 该协议不适用于美国公民或不属于任何国家公民（"无国籍人"）的美国常住居民。
- 自 20 世纪 80 年代以来，世界各国已将安全第三国类型的协议用于应对全民移民持续增多给国内庇护制度带来的压力。20 世纪 90 年代中期，联合国难民署表示支持这种协议。

附件 E: 庇护项目视觉图示

加拿大国内的庇护项目针对在加拿大国内提出庇护申请的人们

庇护申请– **穿越**陆地边境进入加拿大后提出庇护申请的个**人**:《**安全第三国**协议》**的影响**

个人通过陆地边境上的指定地点进入加拿大并提出庇护申请

- **执行《安全第三国协议》**
  - **加拿大**边境服务局（CBSA）评估决定这些个人是否可以进入加拿大，**有些人不能入境（例如**，严重的刑事犯罪）
  - **如果没有人符合例外条件（符合例外条件的人大多数是有**亲属在加拿大），《**安全第三国**协议》**生效**
  - **如果没有例外情况**，这些个人将被送回美国去寻求难民保护
  - **理由是个人**应该在他们进入的第一个安全国家寻求庇护

- 如果被判定可以申请庇护，就可以获得协助/临时医疗服务
- 庇护申请成功后可获得被庇护人身份，这些人可以随后申请永久居民身份

- 不执行《安全第三国协议》
- 加拿大边境服务局（CBSA）评估决定这些个人是否可以进入加拿大，有些人不能入境（例如，严重的刑事犯罪）
- 不能阻止任何人在陆上边境提出庇护申请
  - 如果被判定可以申请庇护，就可以获得协助/临时医疗服务
  - 庇护申请成功后可获得被庇护人身份，这些人可以随后申请永久居民身份

个人非法从美国跨越陆地边境进入加拿大（例如，没有在指定的地点进入加拿大）

- 个人非法穿越进入加拿大（例如，穿过一块地进入加拿大）
- 皇家骑警可能或不能进行拦截并警告
- 一旦进入加拿大，皇家骑警进行抓捕，移交给加拿大边境服务局进行移民审查
- 个人可以提出庇护申请
- 《安全第三国协议》无效，因为这些人没有通过指定地点进入
- 这些人不会被送回美国
- 大多数可以提出庇护申请者会被释放，等待加拿大移民和难民委员会的听证会
- 如果被判定可以申请庇护，就可以获得协助/临时医疗服务
- 庇护申请成功后可获得被庇护人身份，这些人可以随后申请永久居民身份

附件 F: 公民誓词

当前誓词

谨此宣誓（或声明）本人将忠实并效忠于加拿大女王伊丽莎白二世女王陛下及其继位人和继承人，并将忠实信守加拿大法律，履行加拿大公民之义务。

来自《真相及和解报告》的信息：建议

为了解决寄宿学校的遗留问题和促进加拿大人民的和解，真相及和解委员会提出了几项建议，其中包括修改公民誓词，以体现和原住民签订的条约，修订加拿大公民知识指南。就公民誓词，真相及和解委员会发出以下行动倡议。

加拿大新移民

94.我们呼吁加拿大政府把公民誓词换成以下词句:

建议誓词

谨此宣誓（或声明）本人将忠实并效忠于加拿大女王伊丽莎白二世女王陛下及其继位人和继承人，并将忠实信守加拿大法律，包括和原住民签署的条约，履行加拿大公民之义务。

Guide d'entretien en punjabi

ਅੰਨੇਸ ਬੀ ਮਾਰਚ - ਸੰਚਾਲਕ ਦੀ ਗਾਈਡ : ੨੦੧੭ (2017)

ਜਾਣ ਪਛਾਣ- ੫ (5) ਮਿੰਟ

- ਫੋਕਸ ਗਰੁੱਪ ਦੇ ਸੰਚਾਲਕ, ਅਤੇ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ
    - ਭਰਤੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ (ਰਿਕਰੂਟਮੈਂਟ) ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕੇ ਇਹ ਚਰਚਾ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤਰਫ਼ੋਂ ਕਾਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ.
- ਚਰਚਾ ਲਗਭਗ 2 ਘੰਟੇ ਚਲੇਗੀ. ਚਰਚਾ ਸੈਸ਼ਨ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਜੇ ਜ਼ਰੂਰਤ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ.
- ਵਿਆਖਿਆ
    - ਆਡੀਓ-ਟੇਪ- ਇਹ ਚਰਚਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ ਆਡੀਓ ਟੱਪੇ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਸਾਨੂੰ ਨਾਲ ਲਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਲਿਖਣ ਨੋਟਸ ਨੂੰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਮਿਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਾਵੇ ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ. ਇਹ ਆਡੀਓ-ਟੇਪ ਸਾਡੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਰਹੇਗਾ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਦੀ ਲਿਖਤੀ ਸਹਿਮਤੀ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ.
    - ਇਕ ਤਰਫਾ ਸ਼ੀਸ਼ਾ- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕੁਜ ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਚਾਲਕ ਇਸ ਚਰਚਾ ਨੂੰ ਇਕ ਤਰਫਾ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਦੇ ਉਸ ਤਰਫ਼ੋਂ ਦੇਖ ਰਹੇ ਹਨ.
    - ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇਹ ਜਾਣਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਦੀ ਚਰਚਾ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਜਵਾਬ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚਲੇ ਵਰਤਾ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਦਾ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਾਉਣਗੇ.
    - ਗੁਪਤਤਾ - ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ, ਤੁਹਾਡੇ ਜਵਾਬ ਗੁਪਤ ਰਾਖੇ ਜਾਣਗੇ. ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਟਿੱਪਣੀ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ. ਸਾਡੀ ਰਿਪੋਰਟ ਗਰੁੱਪ ਖੁਲਾਸੇ ਨੂੰ ਸੰਖੇਪ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਨਾਮ ਦੇ ਕੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀ ਕਰਦੀ. ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਸੰਸਦ ਦੇ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਅਤੇ ਆਰਕਾਈਵ ਕੈਨੇਡਾ ਰਾਹੀਂ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ.
- ਦੱਸੋ ਕੀ ਇਹ ਚਰਚਾ ਗਰੁੱਪ ਕਿਸ ਤਰਾ ਕਮ ਕਰਦਾ ਹੈ

    - ਇਹ ਚਰਚਾ ਗਰੁੱਪ ਇੱਕ ਖੁੱਲੀ ਅਤੇ ਇਮਾਨਦਾਰ ਚਰਚਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰੋਤਸਾਹਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਇੱਕ ਸੰਚਾਲਕ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਮੇਰੀ ਭੂਮਿਕਾ ਇਸ ਚਰਚਾ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ ਹੈ. ਸੰਚਾਲਕ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਕਾਮ ਹੈ; ਇਸ ਚਰਚਾ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਰੱਖਣਾ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ.
    - ਤੁਹਾਡੀ ਭੂਮਿਕਾ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ ਹੈ. ਇਸ ਚਰਚਾ ਗਰੁੱਪ ਰਾਹੀਂ ਸਾਨੂੰ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਨਾਲ- ਨਾਲ ਬਹੁਮਤ ਰਾਏ ਦੀ ਵੀ ਤਲਾਸ਼ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਕ ਟਿੱਪਣੀ ਵੀ ਸਮੂਹ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜਰੂਰ ਜਾਹਿਰ ਕਰੋ. ਬਾਕੀ ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਨੇ. ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਰਾਏ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਇੱਜ਼ਤ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ.
    - ਇਹ ਜਾਣਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕੇ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਗਲਤ ਨਹੀਂ ਹੈ. ਅਸੀਂ ਕੇਵਲ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਅਤੇ ਰਵਈਏ ਨੂੰ ਜਾਣਨਾ ਹੈ. ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਗਿਆਨ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ. ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਗਰੁੱਪ ਲਈ ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਉਮੀਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ.

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਕਿ ਸੰਚਾਲਕ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਦੀ ਚਰਚਾ ਵਿਚ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਕੁਜ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਦੇ ਯੋਗ ਨਾ ਹੋਵੇ. ਜੇਕਰ ਚਰਚਾ ਦੌਰਾਨ ਕੋਈ ਅਹਿਮ ਸਵਾਲ ਆਉਂਦੇ ਨੇ, ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਜਵਾਬ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ. (ਸੰਚਾਲਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰੇ). ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਭਾਗੀਦਾਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ, ਸਿਰਫ ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਨਾਮ ਵਰਤ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ.

- ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਖ ਸ਼ੌਂਕ ਕਿ ਹਨ.

ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਗੱਲਬਾਤ ੧੦ (10) ਮਿੰਟ

- ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਬਾਰੇ ਸੋਚਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸਬ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ. ਪੜਤਾਲ: ਹੰਕਾਰ/ਮਾਣ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ
- [ਪਰਵਾਸੀ] ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਚੋਣ ਕਿਉਂ ਕੀਤੀ? ਕਿਸ ਚੀਜ਼ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਥੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕੀਤਾ?

ਮਨ ਦੇ ਸਿਖਰ ਦੇ ਮੁੱਦੇ – ੧੫ (15) ਮਿੰਟ

ਸਾਰੇ ਭਾਗੀਦਾਰ

- ਤੁਹਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ? [ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਗਰੁੱਪ - ਨਿਰਧਾਰਤ ਨਸਲੀ ਭਾਈਚਾਰੇ (ਕਮਿਊਨਿਟੀ) ਦਾ ਜਿਕਰ ਕਰੋ) (ਉਲਟ ਚਾਰਟ (ਫਿਲਿਪ ਚਾਰਟ) ਤੇ ਲਿਖੋ [ਅੰਨੇਸ 'ਅ']

[ਸੰਚਾਲਕ ਮੁਹੱਈਆ ਸੂਚੀ ਨੂੰ ਸੰਖੇਪ ਕਰੇਗਾ - ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਚੋਟੀ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚੋਂ ਰਹਿ ਗਏ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰੇਗਾ]

- ਤੁਹਾਡੇ ਇਹ ਕਹਿਣ ਦੇ ਕੀ ਕਾਰਣ ਹਨ? ਇਥੇ ਖਾਸ ਮੁੱਦਾ ਜਾ ਚਿੰਤਾ ਕੀ ਹੈ?
- ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਬਾਰੇ ਸੁਣਿਆ ਹੈ.
- ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਕੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ?

ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਆਵਾਸ – ੫੫ (55) ਮਿੰਟ

ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਆਵਾਸ ਪੱਧਰ / ਤਰਜੀਹ

ਆਵਾਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਸਾਲਾਨਾ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ ਲੱਗੇ ਕਈ ਸਤਰਾਂ ਨੂੰ ਤਜਵੀਜ਼ ਦੇਂਦੀ ਹੈ. ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਸਤਰ ਹਨ. [ਸੰਚਾਲਕ ਲਈ ਤੱਥ ਸ਼ੀਟ - ਅੰਨੇਸ ਬੀ]

- ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ - ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ /ਸਹੀ ਹੈ / ਬਹੁਤ ਘੱਟ
    - ਅਤੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਇਹ ਕਹਿਣ ਦਾ ਕਾਰਣ (ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ / ਸਹੀ ਹੈ / ਬਹੁਤ ਘੱਟ)?
    - ਯੋਜਨਾ - ਕਈ ਸਾਲ ਤੱਕ?
- ਆਵਾਸੀ ਵਰਗ / ਤਜਵੀਜ਼ [ਪਰਿਵਾਰ, ਮਨੁੱਖੀ / ਆਰਥਿਕ]

- ਆਰਥਿਕ / ਮਾਨਵਤਾ ਵਾਦੀ/ ਪਰਿਵਾਰ
- ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ / ਪਰਵਾਸੀ / ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਅੰਤਰ.
- ਅਮਰੀਕੀ ਲੋਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋਕ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਕੰਮ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ, ਓਨਹਾ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਆਰਥਿਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤਾ ਮਹੱਤਵ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ? (ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਅਰਜ਼ੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵਾਧੂ ਅੰਕ)

- ਆਵਾਸ ਦੇ ਮਕਸਦ: ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਆਵਾਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮਕਸਦ ਕੀ ਹੈ? (੧੫ [15] ਮਿੰਟ)
  - ਪੜਤਾਲ: ਆਰਥਿਕ / ਮਾਨਵਤਾ ਵਾਦੀ / ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨਵੀਨੀਕਰਣ/ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਫਰਜ਼

ਆਵਾਸ ਦੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਅਤੇ ਲਾਭ

ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਉੱਤੇ ਆਵਾਸ ਦੇ ਅਸਰ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰਾਂਗੇ. ਆਵਾਸ ਦੇ ਲਾਭ ਅਤੇ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਕੀ ਹਨ?

ਸੰਚਾਲਕ ਫਿਲਿਪ ਚਾਰਟ ਤੇ ਜਾਵੇ: ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਲਾਭ/ਚੁਣੌਤੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਹੈ? ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਇਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਕੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ?

ਪੜਤਾਲ

- ਆਰਥਿਕ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ
  - ਬਿਰਧ ਆਬਾਦੀ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ/ ਕਿਰਤ ਬਜ਼ਾਰ ਦੀ ਲੋੜ ਭਰਨਾ/ ਨਵੇਂ ਵਿਚਾਰ / ਆਵਿਸ਼ਕਾਰ/ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੀ ਸਿ੍ਸ਼ਟੀ
- ਸਮਾਜਕ/ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਸਰ
  - ਵਿਵਿਧ ਸਮਾਜ / ਪ੍ਰੇਰਨਾ / ਕਨੇਡੀਅਨ ਪਰੰਪਰਾ
- ਵੱਸਣਾ/ ਏਕੀਕਰਨ
  - ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ / ਏਕੀਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ / ਆਪਣੇਪਨ ਦੀ ਭਾਵਨਾ
  - ਸਾਧਨਾ ਲਈ ਮੁਕਾਬਲਾ/ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਪੱਧਰ ਤੇ/ਕੌਮੀ ਪੱਧਰ
- ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਾਖ
  - ਮਾਨਵਤਾ ਵਾਦੀ ਫਰਜ਼
  - ਗਲੋਬਲ ਮੁਕਾਬਲੇਬਾਜ਼ੀ /ਆਵਾਸ ਲਈ ਚੁਣਿੰਦਾ ਦੇਸ਼
- ਗਲੋਬਲ ਮੁਕਾਬਲਾ: ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ, ਕਾਰਜ ਕਰਤਾ ਅਤੇ ਸੈਲਾਨੀ (ਯੂ ਕੇ / ਅਮਰੀਕਾ / ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ). ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਕੀ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ?
- ਲੇਬਰ ਮਾਰਕੀਟ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ/ ਬਿਰਧ ਆਬਾਦੀ / ਆਰਥਿਕ ਲੋੜ
- ਗਲੋਬਲ ਆਵਾਸੀ ਲੋੜਾਂ/ ਆਰਥਿਕ ਲੋੜਾਂ (ਸੰਕਟ ਦੇ ਸਮੇ ਵਿਚ?) ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਬਦਲਣ ਦੀ ਸਮਰਥਾ
- ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਲਈ / ਕੈਨੇਡਾ ਲਈ: ਵੱਸਣਾ/ ਏਕੀਕਰਨ
- ਸ਼ੱਕ ਜ ਡਰ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਦੀ ਬਜਾਏ, ਸਵਾਗਤ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਬਣਾਉਣਾ. (ਹੋਰ ਦੇਸ਼)

ਵੱਸਣਾ ਅਤੇ ਏਕੀਕਰਨ

- [ਆਮ ਅਬਾਦੀ] ਜਦ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਅਤੇ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ ਇਥੇ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਓਨਹਾ ਨੂੰ ਵੱਸਣ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ?
- [ਪ੍ਰਵਾਸੀ] ਜਦ ਤੁਹਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕ ਇਥੇ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਓਨਹਾ ਨੂੰ ਵੱਸਣ ਵਿਚ ਕਿਵੇਂ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ?

- ਏਕੀਕਰਨ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ? ਪੜਤਾਲ: / ਸਮਾਜਿਕ, ਆਰਥਿਕ?
- ਏਕੀਕਰਨ ਕਿੰਨੀ ਚੰਗੀ ਤਰਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ? ਪੜਤਾਲ: ਹੁਲਾਰੇ / ਰੁਕਾਵਟ / ਸੁਝਾਅ
- ਇਥੇ ਵਸੇਬੇ 'ਤੇ ਕੁਝ ਤੱਥ ਹਨ. [ਵਸੇਬੇ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਾਲੀ ਤੱਥ ਸ਼ੀਟ ਸੰਚਾਲਕ ਲਈ ਹੈ]
  ਅੰਨੇਸ ਸੀ : ਏਕੀਕਰਨ / ਵਸੇਬਾ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ' ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ
- ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ / ਪ੍ਰਤਿਕਰਮ ਕੀ ਹਨ?

ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ - ੧੫ (15) ਮਿੰਟ

- ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਸਰਹੱਦ ਦੇ ਬਾਰੇ ਸੁਣਿਆ ਹੈ? ਪੜਤਾਲ: ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਸੀ. ਡੀ .ਐਨ ਸਰਹੱਦ ਤੇ ਆਉਣਾ?
- [ਸੰਚਾਲਕ ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ 'ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ]
    - ਅੰਨੇਸ ਡੀ: ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜਾ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤੇ 'ਤੇ ਤੱਥ (ਸੰਚਾਲਕ ਲਈ)
    - ਅੰਨੇਸ ਈ: ਸ਼ਰਣ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 'ਤੇ ਵਿਜ਼ੁਅਲ ਏਡ (ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਲਈ)
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰੀਏ.
- ਤੁਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਨੋਂ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਕਿ ਸੋਚਦੇ ਹੋ (ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਆ ਕੇ ਇਥੇ ਵਸੇ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ / ਜਿਹੜੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਪੇ ਆ ਕੇ ਇਥੇ ਪਨਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ)?
- ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਕੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਹਨ?
- ਕੈਨੇਡਾ ਉੱਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕੀ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ? ਭਾਈਚਾਰਾ?
- ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜੇ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਵਿਚ ਹਾਲ ਵਿਚ ਆਈ ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਨੀਤੀ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਲੱਗਦਾ ਹੈ? ਕੈਨੇਡਾ ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕਿ ਅਸਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ?
- ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਕੀ ਪਰਬੰਧ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ?

ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀ ਸਹੁੰ --ਜਨਰਲ ਆਬਾਦੀ ਗਰੁੱਪ - - ੧੦ (10) ਮਿੰਟ

ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਬਿਆਨ / ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜੋ ਕਿ ਵਿਅਕਤੀ ੧੪ (14) ਸਾਲ ਜਾਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋਣ, ਜੋ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ, ਓਨਹਾ ਤੋਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਐਕਟ ਦੀ ਆਖਰੀ ਲੋੜ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹੁੰ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਹੈ. ਇਹ ਲੋੜ ਨਬਾਲਗ਼ਾਂ ਅਤੇ ਮਾਨਸਿਕ ਅਪੰਗਤਾ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸਹੁੰ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਅਸਮਰਥ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁਆਫ਼ ਹੈ.

- ਤੁਸੀਂ ਤਰੁੱਠ ਐਂਡ ਰਿਕਨਸਿਲੀਏਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਸੁਣਿਆ ਹੈ? [ਇੱਕ ਸੰਖੇਪ ਸਾਰ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ] ਤਰੁੱਠ ਅਤੇ ਰਿਕਨਸਿਲੀਏਸ਼ਨ ਕਮੀਸ਼ਨ ਦੀ ਇਕ ਸੁਝਾਓ ਇਹ ਵੀ ਹੈ ਕੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸਹੁੰ ਵਿਚ ਦੇਸੀ (ਇੰਡਿਜਿਨਿਅਸ) ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਤਅਿਹਮ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਵ ਭਾਸ਼ਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ.
- ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਜੂਦਾ ਅਤੇ ਤਰੁੱਠ ਐਂਡ ਰਿਕਨਸਿਲੀਏਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਸੋਧੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਵਾਲੀ ਸਹੁੰ ਦੀ ਇਕ ਕਾਪੀ ਦੇਣ ਲਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮੈਂ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਤਬਦੀਲੀ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚਾਵਾਂਗੀ.

ਅਸਾਮੀ ਸੇਵਾ / ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ/ ਜਾਣਕਾਰੀ - ਪਰਵਾਸੀ ਗਰੁੱਪ – ੧੦ (10) ਮਿੰਟ

- ਗਰੁੱਪ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਸ਼ੀਟ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਨੀਤੀ, ਆਵਾਸ, ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸਰੋਤ ਲਿਖੇ ਸਨ? ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਉਹ ਸ਼ੀਟ ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਦਿਓ.
- ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਤੇ ਆਈ. ਆਰ. ਸੀ ਸੀ. ਨੂੰ ਕੋਈ ਸਮਾਜਿਕ ਮੀਡੀਆ ਦੇ ਚੈਨਲ (ਟਵਿੱਟਰ, ਫੇਸਬੁੱਕ ਅਤੇ ਯੂ ਟੂਬ) ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਕਰਦਾ ਹੈ? (ਜੇਕਰ ਹਾਂ) ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਕਿਉ ਕਰਦੇ ਹੋ? ਅਸੀਂ ਕੀ ਅੱਛਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕੀ ਸੁਧਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ?
- ਅੱਗੇ, ਮੈ ਆਈ ਰ ਸੀ ਸੀ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਕਾਰਵਾਈ ਪ੍ਰਤੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੋਧ ਜਾਂ ਅਨੁਭਵ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ.
- ਤੁਸੀਂ ਅਰਜ਼ੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਤਜਰਬੇ ਬਾਰੇ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹੋ? ਤੁਹਾਡਾ ਤਜਰਬਾ ਕਿਵੇਂ ਰਿਹਾ? ਕੋਈ ਐਸੀ ਮੁਖ ਗੱਲ ਜਿਸ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਨਣਾ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋਵੋ? ਸਾਰੇ ਤਜਰਬੇ ਵਿਚ ਸਬ ਤੋਂ ਔਖਾ ਕੀ ਸੀ? (ਕੁਝ ਵੀ, ਜੇ) ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਪਸੰਦ ਆਇਆ? ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਬੇਹਤਰੀ ਵਾਸਤੇ ਤਬਦੀਲ ਹੁੰਦੇ ਵੇਖਿਆ? ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਸੁਧਾਰ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

ਆਈ. ਆਰ. ਸੀ. ਸੀ. ਦੀ ਤਰਜੀਹ - ੧੦ (10) ਮਿੰਟ

- ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਪਰਵਾਸ ਦੇ ਕਈ ਪਹਿਲੂਆਂ ਤੇ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਹੈ.
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਈ. ਆਰ. ਸੀ. ਸੀ. ਦੀ ਮੁੱਖ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਕੀ ਹਨ?

ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ

ਅੰਨੇਸ ਅ: ਮੁੱਦੇ

- ਮੱਧ ਵਰਗ ਵਿਚ ਘਾਟਾ
- ਸਥਾਨਕ ਕਾਰੋਬਾਰ ਅਤੇ ਉਦਯੋਗ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਣ ਦੀ ਯੋਗਤਾ
- ਬਿਰਧ ਹੁੰਦੀ ਆਬਾਦੀ
- ਕਿਫਾਇਤੀ ਬਾਲ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧਤਾ
- ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧਤਾ
- ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧਤਾ
- ਜਨਤਕ ਆਵਾਜਾਈ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧਤਾ
- ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧਤਾ
- ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀ ਲਾਗਤ
- ਅਪਰਾਧ
- ਵਿਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਮਾਣ ਪੱਤਰ ਦੀ ਪਛਾਣ
- ਬੇਘਰੀ
- ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਏਕੀਕਰਨ
- ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ
- ਸੈਲ ਫੋਨ ਦੀ ਕਵਰੇਜ ਦੀ ਘਾਟ
- ਜਿੰਨਾਂ ਨੂੰ ਕਮ ਨਾ ਮਿਲੇ ਓਨਹਾ ਲਈ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਬੀਮਾ ਦੇ ਪੱਧਰ.
- ਘੱਟ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਗ੍ਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਦਰ
- ਗ਼ਰੀਬੀ
- ਸਾਫ਼ ਵਾਤਾਵਰਣ ਦਾ ਰੱਖ ਰਖਾਵ
- ਸੜਕਾਂ ਅਤੇ ਪੁਲਾਂ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ
- ਭਰੋਸੇ ਯੋਗ ਬਰਾਡ ਬੈਂਡ ਜਾਂ ਤੇਜ ਗਤੀ ਇੰਟਰਨੈੱਟ
- ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਵੱਸਣ ਦੀ ਮਦਦ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਆਵਾਜਾਈ ਭੀੜ
- ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦਾ ਮੌਕੇ ਲਈ ਕੀਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣਾ

ਅੰਨੇਸ ਬੀ: ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪੱਧਰ ਅਤੇ ਵਰਗਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਸੰਚਾਲਕ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ:

ਗਰਮੀਆਂ ਦੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸੂਬੇ ਅਤੇ ਰਾਜ ਖੇਤਰਾਂ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨਜ਼ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਅਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ੨੦੧੭ (2017) ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ.

ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਵਰਗ	੨੦੧੬ ਦਾ ਟੀਚਾ	੨੦੧੭ ਦਾ ਟੀਚਾ
ਆਰਥਿਕ **ਫੈਡਰਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਸਿਸਟਮ ਵਿਚ ਬਿਨੈਕਾਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਜੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ ; ਸੂਬਾ/ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ਼ੀਅਲ ਨਾਮਿਨੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ; ਕਾਰੋਬਾਰ ਪ੍ਰਵਾਸੀ; ਸੰਭਾਲ ਕਰਤਾ; ਅਤੇ ਹੁਨਰਮੰਦ ਕਾਮੇ ਅਤੇ ਕਿਊਬੈਕ ਦੁਆਰਾ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਕਾਰੋਬਾਰ ਪਰਵਾਸੀ.**	੧੬੦,੬੦੦	੧੭੨,੫੦੦
ਪਰਿਵਾਰ **ਇਸ ਵਿਚ ਪਤਨੀ/ ਪਤੀ ਅਤੇ ਬਚੇ ਅਤੇ ਮਾਪੇ ਅਤੇ ਦਾਦਾ/ਦਾਦੀ , ਨਾਨਾ/ਨਾਨੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ.**	੮੦,੦੦੦	੮੪,੦੦੦
ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਵਿਅਕਤੀ **ਦੋਨੋ ਵਸੇ ਹੋਏ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ (ਸਰਕਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਪ੍ਰਾਯੋਜਿਤ) ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਵਿਅਕਤੀ ਸਥਾਈ ਵਸਨੀਕ ਬਣਦੇ ਹਨ**	੫੫,੮੦੦	੪੦,੦੦੦
ਮਾਨਵੀ ਅਤੇ ਹਮਦਰਦੀ ਦੇ ਅਤੇ ਹੋਰ **ਇਸ ਵਿਚ ਮਾਨਵੀ ਅਤੇ ਹਮਦਰਦੀ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਚੁਣਿਆ ਵਿਅਕਤੀ, ਨੀਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀ ਅਤੇ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਕਲਾਸ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ.**	੩, ੬੦੦	੩, ੫੦੦
ਜੋੜ	**੩੦੦,੦੦੦**	**੩੦੦,੦੦੦**

ਅੰਨੇਸ ਸੀ : ਏਕੀਕਰਨ / ਵਸੇਬਾ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ' ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਸੰਚਾਲਕ ਲਈ ਪਿੱਠਭੂਮੀ ਜਾਣਕਾਰੀ
ਮੁੱਖ ਨੁਕਤੇ:

- ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਸਿਰਿਨ ਲੋਕ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਖ਼ੁਸ਼ਹਾਲ ਹਨ
- ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਤਕਾਲੀ ਅਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ
- ਏਕੀਕਰਣ ਦਰ ਲਗਭਗ ਪਿਛਲੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮਿਲਦੀ ਹੈ
- ਕੁਝ ਸੀਰੀਅਨ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ
- ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਾਯੋਜਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਲੋਕ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਕਿਸੇ ਸਰਕਾਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਘੱਟ ਗਿਆਨਵਾਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ
- ਨਿਜੀ ਪ੍ਰਾਯੋਜਿਤ ਬਾਲਗ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ ਵੱਧ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਜਾਂ ਫ੍ਰੈਂਚ ਦਾ ਗਿਆਨ ਵੀ ਰੱਖਦੇ ਹਨ
- ਪਹੁੰਚਣ ਦੇ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੀ ਦਰ: ਗਾ ਆ ਰ ਸ - 10% ਅਤੇ ਨਿਜੀ ਪ੍ਰਾਯੋਜਿਕ 50%

ਚੁਣੌਤੀਆਂ :

- ਅਜੇ ਵੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਨਿਜੀ ਜੀਵਨ ਦੇ ਆਦਿ ਹੋਣ ਲਈ ਸਹਿਯੋਗ ਦੀ ਲੋੜ.
- ਵੱਡਾ ਪਰਿਵਾਰ ਅਕਾਰ ਅਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼
- ਰੁਜ਼ਗਾਰ
- ਸਮਾਜਿਕ ਏਕੀਕਰਨ
- ਨੌਜਵਾਨ
- ਦਿਮਾਗੀ ਸਿਹਤ
- ਸਥਾਨਕ ਸਹਾਇਤਾ ਸਿਸਟਮ ਦਾ ਅਗਾਮੀ ਅਸਰ

ਆਮਦਨ ਸਹਿਯੋਗ

- ਸ਼ਰਣਾਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਆਮਦਨ ਸਹਿਯੋਗ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ.
- ੧੨ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਜਿਹੜੇ ਲੋੜ ਨੂੰ ਸਹਿਯੋਗ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਉਹ ਸੂਬੇ/ ਖੇਤਰੀ ਸਮਾਜਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ.

ਅੱਗੇ ਜਾਣਾ

- ਵਿਭਾਗ ਸਬਕ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਕੇ ਮਿਲੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਭਵਿੱਖ ਪੁਨਰ ਵਸੇਬਾ ਕਾਰਵਾਈ ਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰੇਗਾ.

ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ

- ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਸਤਿਥੀ ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰੇਗੀ.

ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਤੱਥ

- ਕਿਊਬਿਕ ਆਪਣੇ ਪੁਨਰ ਵਸੇਬਾ ਅਤੇ ਵੱਸਣ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਆਪ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ, ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੀਰੀਆ ਦੇ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ ਜੋ ਕਿਊਬਿਕ ਦੇ ਬਾਹਰ ਹਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਹੈ.

ਅੰਨੇਸ ਡ : ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜਾ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤੇ 'ਤੇ ਤੱਥ

- ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ (ਯੂ ਐਸ) ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜੇ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤਾ , ਅਮਰੀਕਾ-ਕੈਨੇਡਾ ਸਮਾਰਟ ਬਾਰਡਰ ਐਕਸ਼ਨ ਪਲਾਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ.
- ਸਮਝੌਤੇ ਤਹਿਤ, ਜਦ ਤੱਕ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਅਪਵਾਦ ਲਈ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਦਾਵੇਦਾਰ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ, ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹੁੰਚਣਗੇ ਉਸ ਵਿਚ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨਗੇ.
- ਇਹ ਸਮਝੌਤਾ ਦੋਨੋ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ-ਯੂ. ਐਸ ਪਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਦਾ ਬੇਹਤਰ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਾਇ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਸਮਝੌਤੇ ਤੇ ਦੋਨੋ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਦਸੰਬਰ ੫ ੨੦੦੨ ਨੂੰ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਸਨ ਅਤੇ ੨੯ ਦਸੰਬਰ, ੨੦੦੪ ਨੂੰ ਇਹ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵਿੱਚ ਆਇਆ.
- ਅੱਜ ਦੀ ਮਿਤੀ ਵਿਚ, ਅਮਰੀਕਾ ਇਕੱਲਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਰਿਫਿਊਜੀ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਐਕਟ ਤਹਿਤ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮਨੋਨੀਤ ਕੀਤਾ ਹੈ.
- ਇਹ ਸਮਝੌਤਾ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਆਦਤ ਵਸਨੀਕ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਨਹੀ ਹਨ("ਸਟੇਟਲੈੱਸ ਵਿਅਕਤੀ"), ਤੇ ਲਾਗੂ ਨਹੀ ਹੈ.
- ੧੯੯੦ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ, ਗਲੋਬਲ ਮਾਈਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਚਲਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਘਰੇਲੂ ਸ਼ਰਣ ਸਿਸਟਮ ਤੇ ਦਬਾਅ ਦੇ ਹੱਲ ਵਿਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜੇ ਦੇਸ਼-ਕਿਸਮ ਸਮਝੌਤੇ ਵਰਤ ਰਹੇ ਹਨ. ਮੱਧ-1990 ਵਿੱਚ, ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਮਝੌਤੇ ਲਈ ਸਹਿਯੋਗ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ.

ਅੰਨੇਸ ਈ: ਸ਼ਰਣ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 'ਤੇ ਵਿਜ਼ੁਅਲ ਏਡ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪਨਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚਲਾ ਸ਼ਰਣ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ.

ਸ਼ਰਣ ਦਾਅਵੇ- ਸਰਹੱਦ ਪਾਰ ਕਰ ਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਨ ਵਾਲੇ ਵੇਅਕਤੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਪਨਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨਾ: ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜੇ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤੇ ਦਾ ਅਸਰਵਿਅਕਤੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ

ਨਿਰਧਾਰਤ ਪੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਆ ਕੇ ਸ਼ਰਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੇ ਨੇ.

- ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜੇ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤੇ ਨਾਲ
    - ਸੀਬੀਐਸਏ ਨਿਰਧਾਰਣ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦੀ ਹੈ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਕੁਝ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਗੰਭੀਰ ਅਪਰਾਧੀ)
    - ਜਦ ਤੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਇੱਕ ਅਪਵਾਦ ਲਈ ਯੋਗ ਹੈ, ਉਸ ਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜੇ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤਾ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਅਪਵਾਦ ਅਕਸਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਸਬੰਧ ਹੋਣਾ ਹੈ
    - ਜੇਕਰ ਅਪਵਾਦ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਯੂ ਐਸ ਵਿਚ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲੈਣ ਲਾਇ ਵਾਪਿਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ
    - ਤਰਕ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਵਿਅਕਤੀ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸ਼ਰਨ ਲਵੇ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਹ ਪਹਿਲਾ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੋਵੇ

- ਜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਪਨਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਯੋਗ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇ, ਸਹਿਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ / ਅੰਤਰਿਮ ਦੀ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ
- ਸਫਲ ਸ਼ਰਣ ਦਾਅਵੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਦਰਜਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ ਰੁਤਬੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ

- <u>ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜੇ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤੇ ਤੋਂ ਬਗੈਰ</u>
- ਸੀਬੀਐਸਏ ਨਿਰਧਾਰਣ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦੀ ਹੈ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਕੁਝ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਗੰਭੀਰ ਅਪਰਾਧੀ)
- ਜ਼ਮੀਨ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਜੇ ਕਿ ਵਿਅਕਤੀ ਪਨਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋਵਾਂਗੇ
    - ਜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਪਨਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਯੋਗ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇ, ਸਹਿਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ / ਅੰਤਰਿਮ ਦੀ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ
    - ਸਫਲ ਸ਼ਰਣ ਦਾਅਵੇ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜੋ ਕੀ ਬੇਕ਼ਾਨੂਨੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਯੂ. ਐਸ. ਏ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨੀ ਸਰਹੱਦ ਤੋਂ ਦਾਖ਼ਲ ਜੁੰਦਾ ਹੈ (ਨਾਮਜ਼ਦ ਸਰਹੰਦ ਤੋਂ ਦਾਖਲ ਨਾ ਹੋ ਕੇ), ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਦਰਜਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ ਰੁਤਬੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ.

ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰਨਾ (ਉਦਾਹਰਨ ਕਿਸੇ ਖੇਤ ਰਾਹੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆ ਜਾਣਾ)

- ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਰੋਕਣ ਜਾਂ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦੇਣ ਯੋਗ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ.
- ਇੱਕ ਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ ਤਾਂ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਵੱਲੋਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਕੇ, ਕਿਸੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਲਈ ਸੀਬੀਐਸਏ ਨੂੰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ
- ਵਵਿਅਕਤੀ ਸ਼ਰਨਾਰਥ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ
- ਜੇਕਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨਿਰਧਾਰਤ ਪੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤੀਜਾ ਦੇਸ਼ ਸਮਝੌਤਾ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ
- ਵਿਅਕਤੀ ਯੂ ਐਸ ਏ ਨੂੰ ਮੁੜ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ
- ਜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਪਨਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਯੋਗ ਹੈ, ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਸਭ ਨੂੰ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਰਿਫੂਜੀ ਬੋਰਡ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਬਕਾਇਆ ਕਰ ਕੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ
- ਜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਪਨਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਯੋਗ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇ, ਸਹਿਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ / ਅੰਤਰਿਮ ਦੀ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ
- ਸਫਲ ਸ਼ਰਣ ਦਾਅਵੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਦਰਜਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ ਰੁਤਬੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਅੰਨੇਸ ਐਫ: ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀ ਸਹੁੰ

ਮੌਜੂਦਾ ਸਹੁੰ

ਮੈਂ ਸਹੁੰ ਲੈਂਦਾ/ਲੈਂਦੀ ਹਾਂ (ਜਾਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਦੀ/ਕਰਦਾ ਹਾਂ) ਕੀ ਮੈਂ ਰਾਣੀ ਐਲਿਜ਼ਾਬੈੱਥ II, ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਰਾਣੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਾਰਿਸ, ਪ੍ਰਤੀ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਅਤੇ ਸੱਚੀ ਨਿਸ਼ਠਾ ਰੱਖਾਂਗਾ/ਰੱਖਾਂਗੀ, ਅਤੇ ਮੈਂ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਾਂਗਾ/ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਇੱਕ ਕਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਮੇਰੇ ਫਰਜ਼ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਾਂਗੀ/ਕਰਾਂਗੀ.

ਤਰੁੱਠ ਐਂਡ ਰਿਕਨਸਿਲੀਏਸ਼ਨ ਕਮੀਸ਼ਨ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਜਾਣਕਾਰੀ: ਸੁਝਾਅ

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸਕੂਲ ਦੀ ਵਿਰਾਸਤ ਅਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਰਿਕਨਸਿਲੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣ ਲਈ, ਤਰੁੱਠ ਐਂਡ ਰਿਕਨਸਿਲੀਏਸ਼ਨ ਕਮੀਸ਼ਨ ਨੇ ਕਈ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤੇ ਸਨ. ਓਨਹਾ ਵਿਚ ਇਕ ਸੁਝਾਅ ਇਹ ਵੀ ਸੀ ਕੇ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਸਹੁੰ ਨੂੰ ਦੇਸੀ (ਇੰਡਿਜਿਨਿਅਸ) ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਤਅਿਹਮ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਤਬਦੀਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ. ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀ ਸਹੁੰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ, ਤਰੁੱਠ ਐਂਡ ਰਿਕਨਸਿਲੀਏਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਹੇਠ ਕਾਰਵਾਈ ਪ੍ਰਸ੍ਤਾਵਿਤ ਕੀਤੀ ਹੈ.

ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆਉਣਾ
੯੪ ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਸਹੁੰ ਵਿਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਸਹੁੰ

ਮੈਂ ਸਹੁੰ ਲੈਂਦਾ/ਲੈਂਦੀ ਹਾਂ (ਜਾਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਦੀ/ਕਰਦਾ ਹਾਂ) ਕੀ ਮੈਂ ਰਾਣੀ ਐਲਿਜ਼ਾਬੈੱਥ II, ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਰਾਣੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਾਰਿਸ, ਪ੍ਰਤੀ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਅਤੇ ਸੱਚੀ ਨਿਸ਼ਠਾ ਰੱਖਾਂਗਾ/ਰੱਖਾਂਗੀ, ਅਤੇ ਮੈਂ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਅਤੇ ਦੇਸੀ (ਇੰਡਿਜਿਨਿਅਸ) ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹੋਈ ਤਅਿਹਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਾਂਗਾ/ਕਰਾਂਗੀ, ਅਤੇ ਇੱਕ ਕਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਮੇਰੇ ਫਰਜ਼ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਾਂਗੀ/ਕਰਾਂਗੀ.